Video Cassette Recorder

VR988 / 50

Instructions for use
Mode d'emploi
Instrucciones de manejo

Let's make things better.

PHILIPS

MESURES DE PRÉCAUTION

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

Le symbole de l'éclair indique la présence, dans l'appareil, de pièces non isolées pouvant causer un choc électrique. Par mesure de sécurité pour vous et les vôtres, ne retirez pas le boîtier de ce produit.

Le point d'exclamation sert à attirer votre attention sur des caractéristiques au sujet desquelles vous devriez lire attentivement la documentation ci-jointe pour éviter les problèmes d'utilisation et d'entretien.

AVERTISSEMENT: POUR PRÉVENIR LES RISQUES D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ

MISE EN GARDE: Pour prévenir les chocs électriques, insérer la lame large de la fiche d'alimentation dans la fente large de la prise de courant, puis pousser la fiche au fond de la prise.

ATTENTION: Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.

Avertissement du FCC: tout changement ou modification apporté sans autorisation à cet appareil annule le droit, pour l'utilisateur, d'utiliser l'appareil.

À l'usage du client:
Inscrivez ici le numéro de série de l'appareil se trouvant sur le panneau arrière.
Conservez cette information à titre de référence.

N° de modèle _____

N° de série _____

S-VHS

Introduction

Félicitations en achetont votre nouveau VCR.

Bien sûr, Vous êtes impatient de le faire marcher. Mais, avant cela, il faut compter quelques minutes à lire cet introduction brève au monde d'enregistrement de video. Celava vous remporter des avantages en terme des resultats améliores et d'éviter des erreurs couteux.

La Position

Il ne faut pas place votre VCR directement sur ou au desous votre appareil de TV. Ensurez qu'il y a au moins 20 cm entre le VCR et l'appareil de TV. et que l'air circule librement à travers les orifices de ventilation de VCR.

Ce VCR, équipé avec un HQ (de HAUT QUALITE) système, est comparable avec n'importe quel d'autre VHS VCR.
Ce VCR est aussi équipé avec SQPB (S-VHS Quasi lecture) ce qui est possible de revoir S-VHS enregistrement avec une définition régulière de VHS.
Philips Électronique Ltée recommande l'utilisation exclusive de vidéocassettes conçues et testées pour être utilisées avec des magnétoscopes de 2, 4, 6 et 8 heures d'enregistrement et de lecture, et portant la marque VHS. L'usage de vidéocassettes non testées pour l'utilisation avec des magnétoscopes de 2, 4, 6 et 8 heures peut produire des images de faible qualité et des dépôts excessifs sur les têtes vidéo - anomalies pouvant ne pas être couvertes par la garantie en cas de dommages.

Remarque à l'intention de l'installateur du système de câblodistribution:
cette note sert à vous rappeler que l'article 820-40 du Code national de l'électricité fournit diverses directives pour assurer une mise à la terre adéquate et, il précise en particulier que le fil de terre doit être raccordé au systéme de mise à la terre du bâtiment, aussi près que possible du point d'entrée du câble.
Le mode de fonctionnement s'est sousmis à deux conditions suivants: (1) Ce nonveau système ne causera pas d'interférence, et (2) Ce nouveau système acceptera n'importe de quelle interférence, y inclus une interférence qui peut causer un mode de functionnement peu désiré.

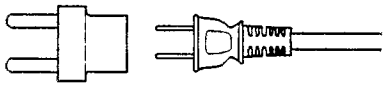
IMPORTANT
Le (matérial) audio-visual peut comporter des travaux copyright qui ne doivent pas être enregistré sans la permission du propriétaire de ce copyright.
Veuillez référés aux droits locaux de votre pays.

VCR Entretien

- Enlevez des étiquettes adhesives legères qui se sont collés sur la bande de video cassette avant de l'introduire dans le VCR parceque ces étiquettes peuvent être coincé dans le VCR.
- L'entretien de temps en temps est nécessaire pour mettre en l'etat de la fonctionnement de votre VCR. Votre VCR possède un bandeau à nettoyage automatique mais éventuallement les bandeaux de video doivent être nettoyé ou remplacé. Le nettoyage ou le remplacement doivent être fait par un centre de service autorisé.

L'adapteur de la prise

- Utilisez l'adapteur de la prise de courant (approvisonné) en tenant compt du genre de votre AC MUR sortie pour se communiquer avec les autres pays à l'extérieur des Etats Unis et du Canada.



VCR Plus+C' and PlusCode are trademark of Gemstar under License from Gemstar Development Corporation.

TABLE DES MATIÈRES

Description des commands 5

Panneau avant 5
Panneau arrière 6
Panneau d'affichage 6
Affichages à l'écran 7
Télécommande 8

La Methode De Connexion 10

La Connexion de VCR à TV 10
La Connexion de VCR à AV TV 10

La Programmation 11

Le menu de fonctionnement 11
Mise en fonction du magnétoscope 11
Réglage de l'horloge 12
Selection de la langue 13
Programmation des canaux 13

Le Fonctionnement Fondamental..14

Lecture 14
Enregistrement 14
Enregistrement à touche unique (OTR) 15
Serrure d'enfant 15
Le répertoire d'index 15
Le fonctionnement automatique 15

Les Fonctionnements Avancés... 16

Affichage à l'écran 16
Stabilisateur de lecture de Qualité 16
Contrôle de l'image 16
Choix du format d'enregistrement 17
S-VHS ET 17
Enregistrement d'un programme en MTS 17
Choix du moniteur son 18
Lectures des effets spéciaux 18
Centrage de la bande 18
Selection du Terminal d'entré de Video 19
Enregistrement par minuterie 19
VCR-PLUS et la programmation 21
L'enregistrement par Minuterie en Utilisant le PLUS CODE 22
Duplication De Cassette 23

Le Fonctionnement des Autres Appareils... 24

Pour le fonctionnement de TV 24
Pour activer convertisseur/DBS 24

L' usage du Commande 25

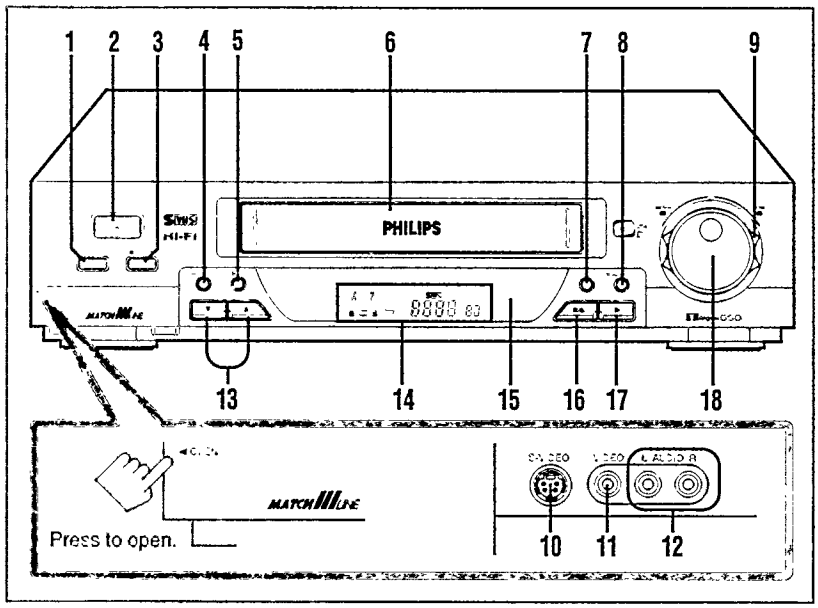
Raccordement du commande 25
Programmation du commande pour le convertisseur 26
Programmation de commande du syntonisateur DBS 27

Avant D'appeler Le Technicien 28

Fiche Technique 29

DESCRIPTION DES COMMANDES

Panneau Avant



1 Touche INCREDIBLE PICTURE

Les images de lecture seront plus nettes quand la lampe s'allume (✈P.16)

2 Touche POWER

- Pour faire marcher ou eteindre le VCR.
- Mettez le VCR en enregistrement commandé par minuterie après les programmes commandées par minuterie sont completés. (✈P.19, P.22)

3 Touche REC (enregistrement) / OTR ●

- Ça commence à enregistrer en appuyant une fois. (✈P.14)
- Commence l'enregistrement de 30 minutes à une longeur de 9 heures quand la touche est appuyè plus qu'une fois. L'horaire détiendre se augment en intervals de 30 minutes (✈P.15)

4 Touche MENU/EXIT

Etalez le menu principal.
Appuyez encore une fois pour ressortir du fonctionnement de menu. (✈P.11)

5 Touche ►/OK

Changez la sélection quand on utilise les menus. (✈P.11)

6 Le Compartiment de la cassette

Où insérez un video cassette.

7 Touche VCR/TV

Sélectionner le syntonisateur encastré de votre choix (Soit TV Soit VCR)
En appuyant, cette touche s'allume ou s'eteint l'indicateur de VCR sur l'étalage.
Quand l'indicateur du VCR s'allume:
Le syntonisateur de VCR devient actif pour le TV. Done vous ne pouvez pas choissir les cannaux sur le téléviseur.
Quand l'indicateur du VCR s' éteint:
Le syntonisateur du TV devient actif par soi. Puis vous pouvez regarder une des emissions télédiffusées pendant que se marchait l'enregistrement d'un emission télédiffusée á sélectioné avec le syntenisateur de VCR. (✈P.14)

8 Tauche PAUSE/STILL ❚❚

En pressant sur cette touche vous arrêtez la bande pendant un erregistrement (pause) ou la lecture (still picture) à image fixe. (✈P.14, P.18)
Appuyez encore une fois pour reprendre l'enregistrement normal.
Appuyez PLAY ► pour reprendre la lecture normale.
Activez les images de mouvement lent quand cella est appuye plus que 2 secondes pendant la lecture.

9 Anneau de navette

- Rebobinez ou arancez rapidement la bande quand la cassette n'est pas en fonctionnement. (✈P.14)
- Marchez en arrière ou en avance rapid pour la sélection visuelle, pendant la lecture ou le mode de image fixe. (✈P.14, P.18)

10 Fiche jack d'entrée pour S-VIDEO

Pour raccorder la fiche jack de sortie du S-VIDEO à l'autre VCR ou un camescope portable. (✈P.23)

11 Prise d'entrée vidéo pour fiche Jack

Pour brancher la fiche Jack d'un cable de sortie vidéo d'un autre magnétoscope ou d'un camescope. (✈P.23)

12 Prise d'entrée audio pour fiche Jack

Pour brancher la fiche Jack d'un cable de sortie audio (audio out) d'un autre magnétoscope ou d'un camescope. (✈P.23)

13 Touche CHANNEL ▼ /▲

- Changez les cannaux sur le VCR. Relâchez un canal désiré.
- Deplasez le curseur de haut à bas en utilisant le menu. (✈P.11)
- Arrangez la piste pendant la lecture, image fixe et l'image de movement lent. (✈P.18)

14 Vitrine d'étalage

Voir page 6.

15 IR (infrarouge) sensor télécommande

Récevez le signal du control (IR) de télécommande.

16 Touch STOP/EJECT ■ / ≜

Cela arrête une bande qui est en marche. (✈P.14)
Appuyez encore pour faire sortir la cassette quand la bande n'est pas en marche (✈P.14)

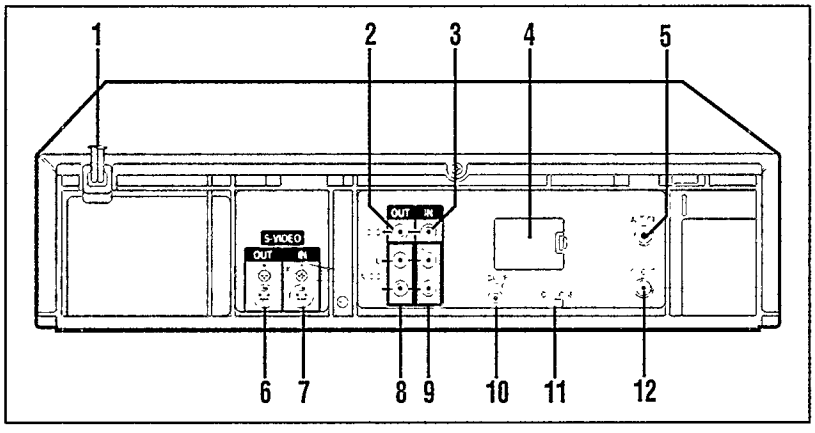
17 Touche PLAY ►

Commence la lecture normale (✈P.14)

18 Cadran Rafraichissement

Pour avancer ou renverser l'image cadre par cadre au mode d'image fixe. (✈P.18)

Panneau Arrière



1 Cordon d'alimentation electrique AC (courant alternatif) du magnétoscope
Branchez à une prise electrique de courant alternatif le cordon de l'appareil.

2 Prise de sortie vidéo (video out) pour fiche Jack.
Pour brancher la fiche jack d'un cable d'entrée vidéo d'un téléviseur ou d'un magnétoscope. (✈P.10)

3 Prise d'entrée vidéo (video in) pour fiche jack
Pour raccorder au sortie de video pour fiche jack à un autre VCR (✈P.23)
Ou pour raccorder au sortie de video pour fiche jack au convertisseur ou synthonisateur DBS.

4 Compartiment de la pile d'appoint.
Y mettre une pile d'appoint.

5 Prise d'antenne "ANT. IN"
Branchez votre cable d'antenne extérieur, ou votre cabloconvertisseur ou votre décodeur. DBS à cette prise. (✈P.10)

6 Prise de sortie de S-VIDEO (output) pour la fiche jack
Pour raccorder à l'entrée de S-VIDEO pour la fiche jack du TV ou d'autre VCR. (✈P.10)

7 Prise d'entrée de S-VIDEO (input) pour fiche jack
Pour raccorder au S-sorti de video pour fiche jack à un autre VCR. (✈P.23)

8 Prise audio sortie pour fiche Jack
Pour brancher la fiche Jack d'un cable d'entrée audio (audio in) sur un téléviseur ou sur un autre magnétoscope. (✈P.10)

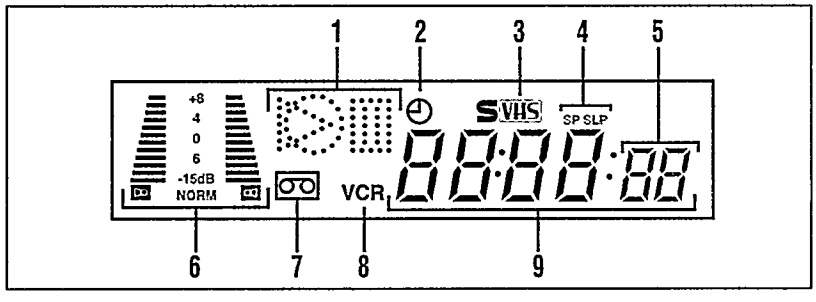
9 Prise d'entrée AUDIO (input) pour fiche jack
Pour raccoder au sortie d'audio (output) pour la fiche jack sur un autre VCR. (✈P.23)
Ou pour raccorder au sortie d'audio (output) pour la fiche jack au convertisseur ou synthonisateur DBS.

10 Fiche jack pour convertisseur
Raccorder le control fourni. (✈P.25)

11 Le commutateur CH3/CH4
Programmez votre canal vidéo sur soit l'un ou l'autre de ces deux canaux, celui qui n'est pas utilisé pour des télédiffusions dans votre région. (✈P.10)

12 Prise de sortie RF (vers le téléviseur)
Utilisez le cable coaxial RF qui est livré avec le magnétoscope, pour racoorder cette prise à la prise UHF/VHF du téléviseur. (✈P.10)

Panneau d'affichage



1 Différents indicateurs de mode
O: S'est allumé pendant un enregistrement.
⊳: S'est allumé pendant la lecture d'une cassette.
⊳⊳: S'est allumé durant la mise en pause de la cassette.

2 ◴ Témoin de minuterie
S'est allumé lorsque votre magnétoscope (VCR) a été programmé pour un enregistrement commandé par minuterie. (✈P.19, P.22)

3 Indicateur S-VHS
S'allumes pendant la re-lecture d'une cassette enregistré en format S-VHS ou pendant l'enregistrement en cassette S-VHS en utilisant le format S-VHS.

4 Témoin indicateur de vitesse
Affiche la vitesse de la bande.
SP – Marche normale
SLP – Marche trés longue

5 Témoin indicateur de canaux
Indique le numéro selectionné du canal syntoniser sur le téléviseur.
Quand la ligne d'entrée extérieure a été seléctionnée;
"L-F" apparaît pour les raccordeurs de l'ecran anterieur ou "L-1" apparaît sur les raccordeurs pour l'écran derrière.

6 Témoin indicateur du niveau sonore
Il indique le niveau du signal sonore.
NORM (normal):
Le signal s'allume si le son joué de la bande son est en mono (normal).
⊳ ◁:
Ce signal s'allume quand une retransmission est reçue en stéréo ou qu'un programme enregistré en stéréo est lu.

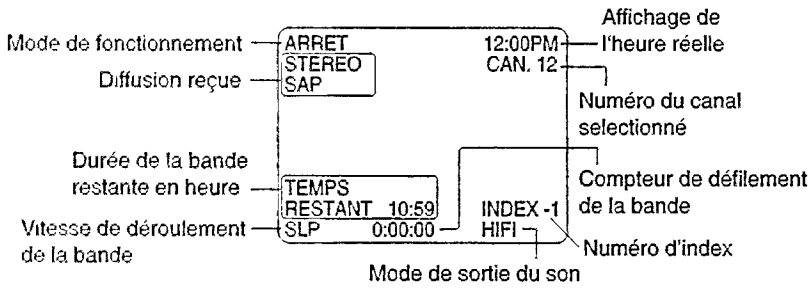
7 Indicateur de cassette
S'allume lorsqu'il y a une cassette d'engagée dans le magnétoscope.

8 Témoin de fonctionnement du magnétoscope (VCR).
S'allume lorsque le magnétoscope est mis en fonction et son syntonisateur est activé.

9 Horloge digitale/compteur
- Normalement l'heure actuelle apparaît si vous l 'avez programmée.
- Lorsqu'une cassette est insérée le compteur de défilement de la bande s'affiche et se remet à zéro (0:00:00). Si vous rebobinez toujours entièrement vos bandes vous pouvez utiliser ce compteur pour repérer le commencement du programme.

Affichages à l'écran

Les informations suivantes concernant les données de fonctionnement du magnétoscope apparaissent sur l'écran de votre téléviseur. (✈P.16)



Note concernant l'affichage des informations.

- *Lorsque vous visionnez une cassette de type T160 ou une cassette vidéocompact (VHS-C), l'indicateur de durée restante de la cassette clignotera.*
- *Si la durée de la bande restante est supérieure à 10 heures la lettre "A" apparaîtra pour indiquer le temps restant de la bande. (Ex. "A:20")*

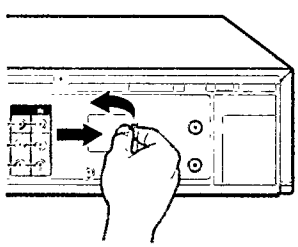
Pour insérer la pile d'appoint:

IMPORTANT

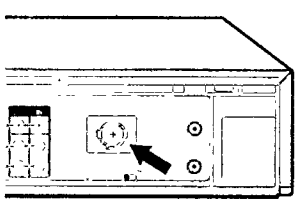
Avant d'insérer la pile d'appoint, il faut brancher l'appareil à une prise de courant pour mettre l'appareil sous tension, (✈P.10), sans quoi la pile d'appoint serait déchargée immédiatement.

Note:
Sans cette pile d'appoint ce magnétoscope (VCR) ne pourrait garder en mémoire la programmation des enregistrements par minuterie et l'affichage du temps que quelques minutes si une interruption du courant survenait.

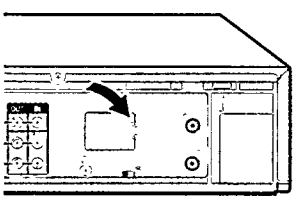
1 Ouvrez le couvercle du compartiment de la pile pour y placer la pile d'appoint.



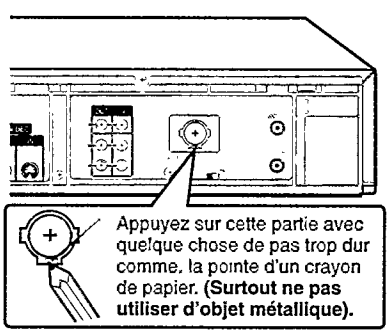
2 Mettez la pile de type CR 2025 - à respecter les polarités comme indiqué à l'intérieur du logement de la pile.



3 Replacez le couvercle.



Pour ôter la pile:


Appuyez sur cette partie avec quelque chose de pas trop dur comme, la pointe d'un crayon de papier. (Surtout ne pas utiliser d'objet métallique).

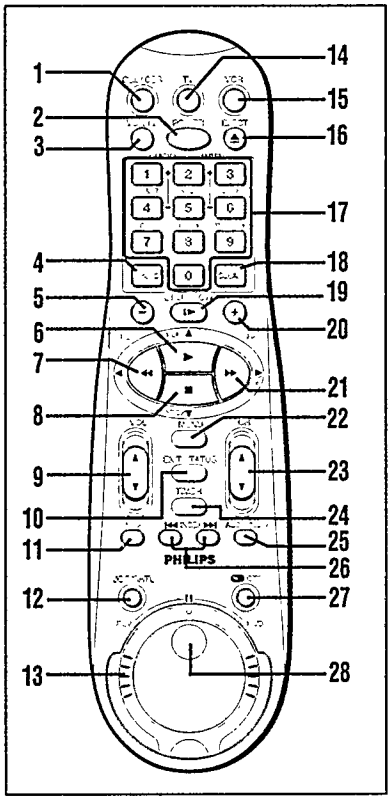
AVERTISSEMENT

Information sur les piles au lithium

Les piles utilisées dans cet appareil peuvent présenter un risque notamment de brûlures chimiques si elles étaient mal manipulées.
Ne pas recharger ni ouvrir ni chauffer à une température supérieur à 100°C ni incinérer.
Remplacer la pile par une pile (Matshushita Electric), Sanyo, Sony ou Maxell CR2025; l'utilisation de toute autre pile peut présenter un risque de brûlure ou d'explosion

- Disposez des piles usagées immédiatement
- Gardez hors de portée des enfants
- Ne pas ouvrir et ne pas mettre au feu.

Télécommande



En ulilisant le télécommande pour faire marcher les autres composants

Vous pouvez utiliser ce télécommande pour faire marcher votre TV, le convertisseur ou le syntonisateur DBS. Pour faire marcher ces différents appareils voir page 24.

1 Touche CBL/DBS

En appuyant sur cette touche vous selectionnerez le CBL/DBS prêt à être utilisé.

2 Touche POWER

Avant d'appuyer sur cette touche il vous faut sélectionner soit la touche VCR, soit la touche TV, soit la touche CBL/DBS, afin de définir l'appareil que vous souhaitez activer.

- Aprés avoir pressé la touche VCR:
  - Celui-ci s'allume ou s'éteint.
  - Vous pouvez le programmer pour un enregistrement par minuterie après avoir au préalable règlé la minuterie. (✈P.19, P.22)
- Après avoir pressé la touche du téléviseur celui-ci s'allume ou s'éteint.
- Après avoir pressé la touche du CBL/DBS celui-ci s'allume ou s'éteint.

3 Touche VCR/TV

Sélectionne lequel des syntonisateurs activer (soit celui du magnétoscope, soit celui du téléviseur).
En appuyant sur cette touche l'indicateur du VCR s'allume ou s'éteint sur le panneau de contrôle.
Quand l'indicateur VCR est allumé:
Le syntonisateur du magnétoscope est activé vous ne pouvez plus selectionner de canaux sur votre téléviseur.
Quand l'indicateur VCR est éteint:
Le syntonisateur de votre téléviseur est alors activé, vous pouvez donc regarder un autre programme sur votre téléviseur, pendant que votre magnétoscope enregistrera lui un programme différent sur un autre canal. (✈P.14)

4 Touche SPEED

Cette touche sert à choisir la vitesse d'enregistrement (SP ou SLP), en mode lecture la vitesse est automatiquement selectionnée (SP, SLP). (✈P.14, P.19, P.22)

5 Touche STILL/SLOW –

Pendant un visionnement au ralenti, cette touche sert à ajuster la vitesse de lecture en arrière. (✈P.18)
Appuyez encore une fois pour reprendre l'enregistrement normal.
Appuyez PLAY ► pour reprendre la lecture normale.
Activez les images de mouvement lent quand cella est appuye plus que 2 secondes pendant la lecture.

6 Touche PLAY ► / ▲

Pressez cette touche après avoir appuyé sur la touche VCR ou TV.

- Après avoir appuyé sur la touche VCR:
  - La lecture de la bande commence normalement. (✈P.14)
  - Cette touche déplace le curseur vers le haut lorsque vous utilisez la fonction menu. (✈P.11)
- Seulement pour le TVs des modeles PHILIPS:
  Après avoir appuyé sur le TV, activer le menu de TV.

7 ◄◄ Touche REWIND / ◄

Selectionnez auparavant soit le VCR, soit le TV.

- Après avoir selectionné le VCR:
  - En mode arrêt, cette touche sert à rebobiner une bande à haute vitesse. En mode lecture, elle sert à faire reculer l'image rapidement à l'écran. (✈P.14)
  - Cette touche permet de retourner au menu précédent lorsque vous êtes en train de visionner l'affichage du menu à l'écran. (✈P.11)
- Seulement pour le TVs des modeles PHILIPS:
  Après avoir appuyé sur le TV, activer le menu de TV.

8 Touche STOP ■ / ▼

- Cette touche arrête le déroulement de la bande. (✈P.14)
- Cette touche déplace le curseur vers le bas lorsque vous utilisez la fonction menu. (✈P.11)

9 Touches de volume ▲ / ▼

Elles servent à régler le niveau du son du téléviseur.
Relâchez la pression sur la touche au moment ou vous obtenez le niveau de son désiré.

10 Touche EXIT/STATUS

Avant d'appuyer sur cette touche il vous faut sélectionner soit la touche VCR, soit la touche TV, soit la touche CBL/DBS, afin de définir l'appareil que vous souhaitez activer.

- Vous avez selectionné le VCR:
  - Alors s' affiche l'heure actuelle, le compteur de défilement, le numéro du canal et la durée de bande restante. (✈P.16)
  - Cette touche vous sert a quitter les menus à l'écran. (✈P.11)
- Vous avez selectionné le TV:
  Pour les TVs des modèles PHILIPS.
  - Alors s' affiche à l'écran les détails du téléviseur.
  - Cette touche vous sert à quitter les menus à l'écran.

Pour les téléviseurs d'autres fabriquants:
Fonctionnement comme la touch "ENTER" si votre téléviseurs a besoin d'appuyer sur "ENTER" après la selectionnement d'un numéro de cannal.

- Après vous avez appuyé CBL/DBS:
  Fonctionnement comme la touche ENTER si votre boîtier de cable ou DBS syntonisateur a besoin d'appuyer sur "ENTER" après la selectionnement d'un numéro de canal.

11 Touche SKIP

En pressant cette touche cela vous permet de faire un 'saut' en faisant défiler de 30 secondes la bande.
Si vous appuyez de une à quatre fois sur la touche le temps de recherche augmente, par laps de 30 secondes jusqu'à deux minutes. (✈P.18)

12 Touche et lampe de JOG/SHTL (Rafrachissement/Navette)

Activez le "Jog Dial" (cadran rafrachissement) et le "Shuttle Ring" (anneau de navette) sur le télécommande quand la lampe sur la touche même s'est allumée (✈P.18)

13 Anneau de navette

- Rebobinez ou avancez rapidement la bande quand la cassette n'est pas en fonctionnement. (✈P.14)
- Marchez en arrière ou en avance rapid pour la sélection visuelle, pendant la lecture ou le mode de image fixe. (✈P.14, P.18)

14 Touche TV

Appuyez sur cette touche avant d'utiliser les touches qui commandent le téléviseur.

15 Touche VCR

Appuyez sur cette touche avant d'utiliser les touches qui commandent le magnétoscope.

16 Touche EJECT ▲

Elle sert à l'éjection des cassettes. (✈P.14)

17 Touche Numériques (0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 et 9)

Pressez ces touches après avoir appuyé sur CBL/DBS, VCR, ou TV.

- Appuyez sur ces touches pour selectionner un canal sur le VCR, le TV, le convertisseur du cable ou le DBS.
  Pour selectionner les canaux de 1 à 9, appuyez d'abord sur le 0 puis ensuite le numéro du canal choisi, par exemple pour le canal 4 appuyez sur le 0 puis 4.
- Ces touches servent aussi à la programmation d'enregistrement par minuterie (✈P.19)

18 Touche CLEAR

Cette touche sert à effacer les programmations non voulues d'enregistrement par minuterie.(✈P.20, P.22)

19 Touche STILL/SLOW ❙►

En pressant sur cette touche vous arrêtez la bande pendant un enregistrement (pause) ou la lecture de la bande momentanément image fixe (still picture). (✈P.14, P.18)
Appuyez une deuxième fois sur cette touche pour reprendre l'enregistrement normal ou la lecture de votre cassette.

20 Touche STILL/SLOW +

Pendant un visionnement au ralenti, Cette touche sert à ajuster la vitesse de lecture en avant. (✈P.18)

21 ►► Touche FAST FORWARD/ ► / OK

Pressez cette touche après avoir appuyé sur la touche VCR ou TV.

- Après avoir appuyé sur la touche VCR:
  - Cette touche sert a faire avancer la bande rapidement. En mode lecture elle sert à faire avancer l'image à l'écran. (✈P.14)
  - Cette touche sert à selectionner les items inscrits aux menus ou fait apparaître le menu suivant à l'écran. (✈P.11)
- Seulement pour le TVs des modeles PHILIPS:
  Après avoir appuyé sur le TV, activer le menu de TV.

22 Touche MENU

Pressez cette touche après avoir appuyé sur la touche VCR ou TV.

- Après avoir appuyé sur la touche VCR. Cette touche affiche le menu principal. (✈P.11)
- Seulement pour le TVs des modeles PHILIPS:
  Après avoir appuyé sur le TV, cette touche affiche le menu principal du téléviseur.

23 Touche des CH (canaux) ▲ / ▼

Pressez cette touche aprés avoir appuyé sur CBL/DBS, VCR, ou TV pour faire le balayage ascendant ou descendant des canaux du convertisseur, du magnétoscope ou du téléviseur.

- Après avoir appuyé sur la touche VCR, les canaux changent sur le VCR. Degagez aux canaux desirés.
- Après avoir appuyé sur la touche TV, les canaux changent sur le TV. Degagez aux canaux desirés.
- Après avoir appuyé sur la touche DBL/DBS, les canaux changent sur le cabloconvertisseur ou le syntonisateur DBS. Degagez aux canaux desirés.

24 Touche TIMER

Cette touche sert à afficher le menu d'enregistrement par minuterie. (✈P.19, P.22)

25 Touche AUDIO/MUTE

Cette touche sert à couper le son du téléviseur.

26 Touches INDEX |◄◄ / ►►|

Cette touche localise un index mis au commencement de chaque enregistrement.. (✈P.15)

27 Touche REC/OTR

- Cette touche commence l'enregistrement lorsqu'elle est appuyée une fois. (✈P.14)
- Si vous appuyez sur cette touche plus d'une fois elle permet d'amorcer instantanément un enregistrement d'une durée allant de 30 minutes à 9 heures. Le temps de présélection augmente par tranche de 30 minutes. (✈P.15)

28 Cadran Rafraichissement

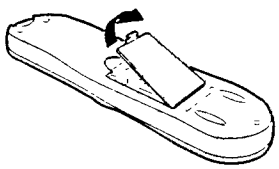
Pour avancer ou renverser l'image cadre par cadre au mode d'image fixe. (✈P.18)

Note:
Note les touches suivantes s'allumeront lorsque vous les presserez.

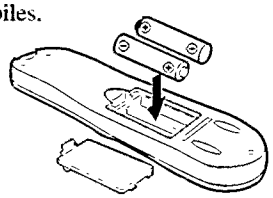
- *PLAY* ►
- *STOP* ■
- ►► *(Fast forward)*
- ◄◄ *(Rewind)*
- *VOL (time)* ▲/▼
- *CH (annel)* ▲/▼

Pour insérer les piles dans le boitier de télécommande:

1 Otez le couvercle du compartiment des piles dans le bas de la télécommande.



2 Placez-y deux piles R6(SUM-3)/ AA- veillez à respecter les polarités comme indiqué à l'intérieur du compartiment des piles.



3 Replacez le couvercle

Note:
Cette télécommande et les piles font partie des accessoires fournis Vérifiez que tout y soit bien. Vérifiez les spécifications pour savoir quels sont les autres accessoires inclus.

ATTENTION

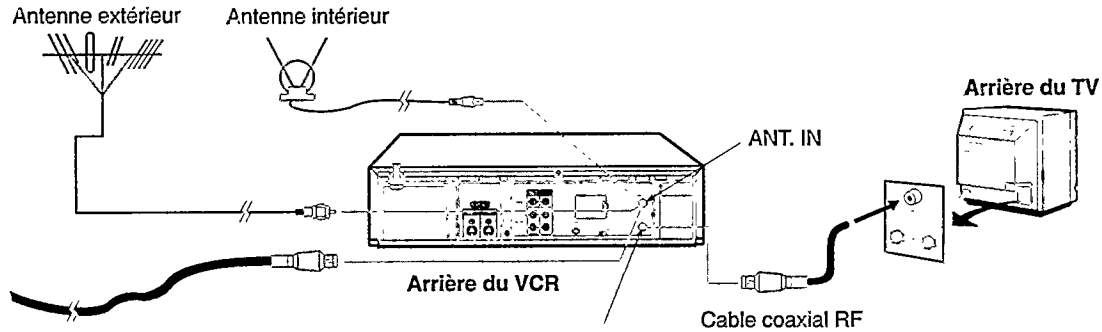
En ce qui concerne le remplacement des piles usagées.
Ne mettez pas les anciennes piles avec les nouvelles. Ne jamais mettre des piles Alkalines avec des piles au manganèse.

LA METHODE DE CONNEXION

La Connexion de VCR à TV

Schéma de Raccordement

1 **Débranchez l'antenne, le convertisseur ou le DBS du téléviseur ainsi que le cordon d'alimentation électrique de la prise de courant AC.**
2 **Raccordez l'antenne, le convertisseur, le DBS au VCR.**
3 **Raccordez le magnétoscope au téléviseur en utilisant le cable coaxial RF.**
4 **Branchez les cordons d'alimentation du VCR et du téléviseur à une prise de courant AC.**
5 **Insérer la pile d'appoint. (voir les détails à la page 7)**

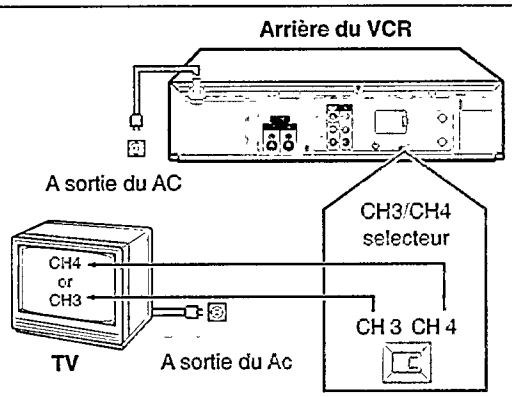


Sélectionnez votre canal de video

Placez le commutateur CH3/CH4, sur la position CH3 ou CH4, soit le canal inutilisé dans votre région.
Si les deux sont utilisés choisissez celui qui offre la meilleure image lorsque vous lisez une cassette.

Pour commander votre téléviseur avec le magnétoscope règlez le téléviseur sur le même canal, par exemple lors de la lecture d'une cassette, si le commutateur CH3/CH4 du magnétoscope est sur la position CH3, il faut mettre le téléviseur sur le canal 3.

ATTENTION
Ne pas branchez le cordon d'alimentation à une source de courant avant d'avoir fait tous les raccpordements.



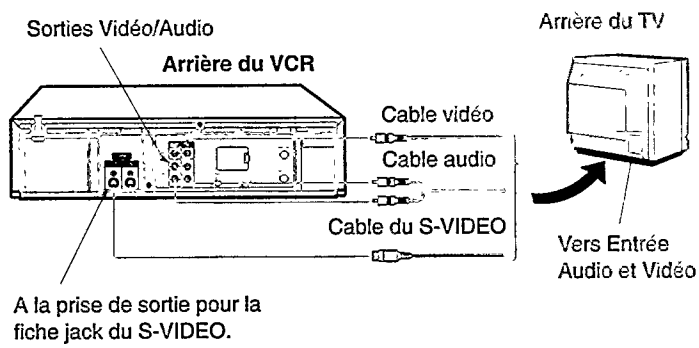
La Connexion de VCR à AV TV

Avec ce raccordement vous obtenez une meilleure définition d'image et du son HIFI, lorsque vous regardez une cassette.

Pour voir une image du magnétoscope sur votre téléviseur choisissez l'entrée vidéo du téléviseur à laquelle sera raccordée le magnétoscope.

- Si votre poste de TV possède une prise d'entrée de fiche jack S-VIDEO, en utilisant un cable S-VIDEO pour raccorder ce VCR et ce TV, vous donnera l'image de la meilleure qualité possible

NOTE:
Si votre téléviseur n'est pas d'un modèle stéréo, vous pouvez raccorder votre VCR à votre chaine stéréo pour reproduire la qualité du son.
Référez-vous aussi au manuel fourni avec votre équipement audio.



A ROGRAMMATION

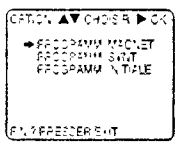
Pour les téléviseurs des Etats Unis et le Canada seulement.
Ce VCR règle l'horloge automatiquement aussitôt que la source électrique est raccordé. Premièrement ensurez que le cable d'antenne est raccordé. Puis, raccordez la prise électrique de VCR au sorti de AC, "AUTO" apparaîtra sur l'écran d'etalage jusqu'à l'horloge soit réglé. L'heure actuelle apparaît sur l'écran d'etalage du VCR. Ce fonctionnement est possible à condition que votre zone a un PBS canal qui peut régler l'horloge.
Les indications qui suivent sont décrites en utilisant les touches sur la télécommande, à moins qu'il en soit stipulé autrement. Les touches sur le devant de l'appareil ont le même nom (ou presque), et ont la même marque de fonction (ou presque), que celles qui sont sur la télécommande.

Le menu de fonctionnement

Avant de mettre en marche le magnétoscope familiarisez vous avec les opérations du menu, parce que d'abord beaucoup d' options offertes par ce magnétoscope ne sont accessibles que par les menus.

1 Appuyez sur la touche VCR de la télécommande.
- *Lorsque vous utilisez les touches du panneau frontal de l'appareil vous pouvez sauter cette étape*

2 Appuyez sur la touche MENU (ou MENU/EXIT sur le panneau frontal) pour obtenir l'affichage à l'écran du menu principal.



3 Appuyez les touches ▲ ou ▼ (ou CHANNEL ▲/▼ sur le panneau frontal) pour obtenir l'option souhaitée sur le menu, puis pressez la touche ►/OK.
4 Lorsque vous avez choisi une option, référez vous à la partie de ce manuel qui y est consacrée et suivez les instructions qui vous sont données.

Pour revenir au menu précédent appuyez sur la touche ◄.
Pour quitter la commande des menus, appuyez sur la touche EXIT/STATUS (ou MENU/EXIT sur le panneau frontal).
Note:
Les touches de commande du menu ne fonctionnent que si un menu est à l'écran autrement sans menu d'affiché elles fonctionnent différemment.

Mise en fonction du magnétoscope

C'est la première fois que vous mettez en marche votre magnétoscope, quelques simples petits réglages doivent être faits avant de poursuivre les autres opérations.

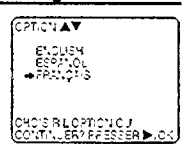
Vérifiez que....
- Votre magnétoscope, le téléviseur et l'antenne sont correctement raccordés.
- Que vous avez bien appuyé sur la touche de votre télécommande, pour activer les différents appareils.
  - Appuyer sur la touche VCR pour commander le magnétoscope.
  - Appuyer sur la touche TV pour commander le téléviseur.

Sur le téléviseur

1 Allumez le téléviseur.
2 Sélectionnerz le canal vidéo (soit le canal 3 ou le canal 4, que vous avez déja règlé avec le commutateur CH3/CH4, à l'arrière du magnétoscope). ou l'entrée vidéo à laquelle le magnétoscope est déja branché.

Sélectionnez la langue

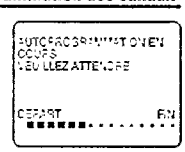
1 Appuyez sur la touche VCR.
- *Lorsque vous utilisez les touches du panneau frontal del'appareil vous pouvez sauter cette étape.*



2 Appuyez sur la touche POWER. Le magnétoscope sera en fonction et le menu de choix des langues sera affiché à l'écran.
3 Pressez la touche ▲ ou ▼ pour selectionner la langue qui s'affichera à l'écran (soit "ENGLISH" ou "ESPAÑOL" ou le "FRANÇAIS".)
4 Appuyez sur la touche ►/OK. Le message suivant apparaîtra à l'écran.

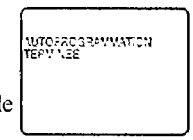
Commencer la programmation des canaux

Appuyez sur la touche ►/OK à nouveau pour programmer les canaux automatiquement.



Le message suivant apparaîtra à l'écran.
Le magnétoscope mettra en mémoire tous les canaux captés dans votre région.
- Si le message "AUCUN SIGNAL TV" est affiché à l'écran, le branchement de l'antenne ou du convertisseur ou du DBS n'est pas correctement fait. Vérifiez les branchements et appuyez à nouveau sur la touche ►/OK.

Lorsque l'autoprogrammation est terminée
Le message suivant apparaîtra à l'écran. et le téléviseur passera au canal programmé portant le numéro le moins élevé.



Pour annuler une autoprogrammation, Appuyez sur la touche STOP ■.
Il apparaît pendant quelques courts instants "SYNTON. NON PROGRAMME."

Pour éteindre le VCR

Appuyez sur la touche POWER à nouveau.
Le magnétoscope s'éteindra.
Lorsque vous mettrez en fonction votre magnétoscope la prochaine fois, le menu de programmation des langues n'apparaîtra plus, et les messages et les menus seront affichés dans la langue que vous avez choisie.

Pour changer les canaux sur le VCR

Appuyez sur la touche CH ▲/▼.
Les numéros sélectionnés des canaux apparaissent sur le tableau du contrôle.
Quand la ligne d'entrée est sélectionnée;
- Pour les raccordeurs antérieurs, "L-F" s'affiche sur le tableau de controle et "ENTR A/V AVANT" est affiche sur l'écran de TV.
- Pour les raccordeurs derrières, "L-1" s'affiche sur le tableau de controle et "ENTR A/V ARRIERE" est affiché sur l'écran de TV.

IMPORTANT

Les procédures de programmation et de règlage expliqués ci-dessous, sont énoncées sous les conditions suivantes:
- Vous avez allumé votre téléviseur, et programmé le canal vidéo, (ou l'entrée directe vidéo).
- Vous avez allumé votre magnétoscope.

Règlage de l'horloge

Il y a deux manières de règler l'horloge — Auto clock set et mannuel clock set. **La première option, n'est possible avec ce magnétoscope qu'en Amérique du Nord.**

Veillez à ce que....

- chaque donnée que vous rentrez doit être effectué dans les 10 secondes; autrement, le magnétoscope annulera la programmation de l'horloge et vous devrez tout recommencer à zéro.

Programmation manuelle de l'horloge

1 Selectionnez le mode d' initialisation de programmation

1 Appuyez sur la touche VCR.
2 Appuyez sur la touche MENU.
3 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour selectionner "PROGRAMM. INITIALE" puis appuyez sur la touche ►/OK. Le menu d'initialisation de programmation apparaît.

2 Selectionnez le mode de réglage de l'horloge

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner "REGLAGE D'HORLOGE" puis ensuite appuyez sur la touche ►/OK.

3 Règlez l'heure

1 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour règler l'heure. "REGLAGE AUTO" est automatiquement mis sur "OFF".
- A chaque pression que vous exercez sur la touche le programmateur de l'heure change par laps de 1 minute. Si vous maintenez appuyé la touche, le programmateur de l'heure change par laps de 30 minutes.

2 Appuyez sur la touche ►/OK.

4 Règler le mois et le jour

1 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour règler le mois et le jour.
- A chaque pression que vous exercez sur la touche le programmateur change par laps de 1 jour. Si vous maintenez la touche appuyée, le programmateur change par laps de 15 jours.

2 Appuyez sur la touche ►/OK.

5 Règler l'année

1 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour règlerl'année.
- A chaque pression que vous exercez sur la touche le programmateur change par laps de 1 an. Si vous maintenez la touche appuyée, le programmateur change rapidement.

2 Appuyez sur la touche ►/OK deux fois.

6 Règlez l'heure normale avancée

1 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour règler l'heure normale avancée.
ON: Selctionnez ceci pour activer le règlage de l'heure normale avancée.
OFF: Selctionnez ceci pour désactiver le règlage de l'heure normale avancée.
2 Appuyez sur la touche ►/OK.

7 Mise en fonction de l'horloge

Appuyez sur la touche EXIT/STATUS. Pour mettre l'horloge en fonction. l'écran reviendra à l'émission que vous écoutiez.

Programmation automatique de l'horloge

1 Selectionnez le mode d' initialisation de programmation

1 Appuyez sur la touche VCR.
2 Appuyez sur la touche MENU.
3 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour selectionner "PROGRAMM. INITIALE" puis appuyez sur la touche ►/OK. Le menu d'initialisation de programmation apparaît.

2 Selectionnez le mode de règlage de l'horloge

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner "REGLAGE D'HORLOGE" puis ensuite appuyez sur la touche ►/OK.

3 Règlage automatique d'horloge

1 Si le "REGLAGE AUTO." est desactive c.t.d. "OFF", appuyez ►/OK jusquau Reglage Automatique L'horloge a "OFF" clignote, ensuite, appuyez ▲ ou ▼ pour l'activer, c.t.d. "ON."
2 Appuyez sur la touche ►/OK.

4 Règlage du canal PBS

1 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner le canal PBS soit "AUTO." ou un canal présélectionné par lequel le magnétoscope reçoit le signal.
- Normalement en choisissant "AUTO." le magnétoscope trouvera un canal approprié.
- Lorsque "AUTO." ne marche pas correctement selectionnez un canal PBS manuellement à partir des canaux présélectionnés.

2 Appuyez sur la touche ►/OK.

5 Règlez l'heure normale avancée

1 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour règler l'heure normale avancée.
AUTO: Normalement choisissez ceci.
ON: Selctionnez ceci seulement lorsque "AUTO." ne fonctionne pas correctement.
OFF: Selctionnez ceci pour désactiver le règlage de l'heure normale avancée.
2 Appuyez sur la touche ►/OK.

6 Règlage selon le fuseau horaire

1 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner votre zone de résidence.
- Normalement sélectionnez "AUTO." le VCR trouvera le canal approprié à votre zone.
- Lorsque "AUTO." ne fonctinne pas correctement sélectionner votre zone.

2 Appuyez sur la touche ►/OK.

Mise en fonction de l'horloge

1 Appuyez sur la touche EXIT/STATUS.
2 Appuyez sur la touche POWER.
L'horloge interne du magnétoscope se programme ("AUTO." apparaît sur le tableau de contrôle).
Laissez le magnétoscope éteint jusqu'à ce que l'heure apparaisse sur le tableau de contrôle.
Si l'autoprogrammateur de l'horloge ne fonctionne pas correctement il apparaît ceci "– – : – –".
Si cela se produit refaites le règlage de l'horloge.
- Soit en refaisant la procédure de programmation automatique, en selectionnant un canal PBS manuellement comme indiqué à l'etape 4.
- Soit faites la programmation de l'horloge manuellement.

Pour reprogrammer l'horloge

En refaisant les procédures de programmation automatique ou manuelle, vous pouvez reprogrammer l'horloge.

- *Lorsque vous programmez "REGLAGE D'HORLOGE" sur "ON" La programmation de l'heure actuelle sera perdue.*

Notes sur réglage de l'horlage
Pour les clients des Ameriques du Nord seulement:

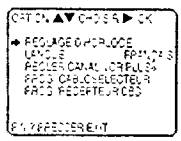
- *Quand "REGLAGE AUTO." est regle a "ON", l'heure serait corrigé à chaque heure (Sauf les heures apres minuit) en utilisant le signal d'horaire envoyé par le canal PBS.*
- *Lorsque le reglage de l'heure normale avance est programmé sur "AUTO." ou "ON" l'horloge va automatiquement avancer de 1 heure, de 2h du matin à 3 h, le premier dimanche d'Avril, et retarder de 1heure, de 2h à 1h du matin le dernier dimanche d'Octobre.*

Selection de la langue

Vous pouvez changer la langue utilisée dans les menus quand vous le souhaitez.

1 Sélectionnez le mode d' initialisation de programmation

1 Appuyez sur la touche VCR.
2 Appuyez sur la touche MENU.



3 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner "PROGRAMM. INITIALE" puis appuyez sur la touche ►/OK.
Le menu d'initialisation de programmation apparaît.

2 Sélectionnez la langue

1 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour selectionner "LANGUE."
2 Appuyez sur la touche ►/OK pour choisir la langue affichée sur l'écran du téléviseur. Chaque fois que vous pressez la touche, le choix de langue se déplace comme suit:

┌→ENGLISH→ESPAÑOL→FRANÇAIS─┐

3 Fin de programmation

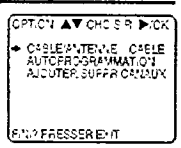
Appuyez sur la touche EXIT/STATUS.

Programmation des canaux

Lorsque vous voulez programmer les canaux vous-même suivez cette procédure, vous pouvez aussi ajouter ou enlever des canaux.

Programmation du syntonisateur

1 Appuyez sur la touche VCR.
2 Appuyez sur la touche MENU.
3 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner "PROGRAMM. SYNT." puis appuyez sur la touche ►/OK.
Le menu de programmation du syntonisateur apparaît.



1 Sélectionnez TV ou CABLE

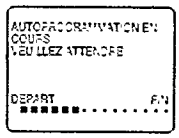
1 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour selectionner "CABLE/ANTENNE."
2 Appuyez sur la touche ►/OK.
Chaque fois que vous pressez la touche, la programmation change.

CABLE:
Selectionnez ceci si vous recevez vos canaux de TV par le systeme de câble TV.

ANT (Antenne):
Sélectionnez ceci si vous recevez votre cannaux de TV par moyen de l'antenne.

3 Programmation automatique des canaux

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner "AUTO CH. PROGRAMMING" puis appuyez sur la touche ►/OK.
Le message suivant apparaîtra à l'écran.



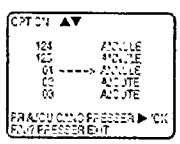
Le magnétoscope mettra en mémoire tous les canaux captés dans votre région.

Lorsque l'autoprogrammation est terminée
"AUTOPROGRAMMATION TERMINEE" apparait pour quelques secondes. Puis, le canal portant le chiffre le moins élèvé sera capté.

Ajout ou enleve des canaux

Vous pouvez aussi ajouter ou enlever des canaux manuellement si vous le souhaitez.

1 Appuyez sur la touche VCR.
2 Appuyez sur la touche MENU.
3 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour selectionner "PROGRAMM. SYNT." puis appuyes sur la touche ►.
4 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner "AJOUTER/SUPPR. CANAUX" puis appuyez sur la touche ►/OK.
5 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner un canal à ajouter ou à enlever.



- Vous pouvez aussi utiliser les touches CH ▲/▼ ainsi que les touches numériques pour sélectionner un canal.

6 Appuyez sur la touche ►/OK.
Chaque fois que la touche est pressée les mots "ANNULE" et "AJOUTE" sont alternativement sélectionnés, pour le canal choisi.

ANNULE:
Choisissez ceci pour enlever un canal.

AJOUTE:
Choisissez ceci pour rajouter un canal.

7 Appuyez sur la touche EXIT/STATUS pour quitter le menu.

Lecture

Vérifiez que....

- Votre VCR, TV et l'antenne sont correctement raccordés.
- Que vous avez bien appuyer sur la touche de votre télécommande, pour activer les differents appareils.
  - Appuyer sur la touche VCR pour activer le VCR.
  - Appuyer sur la touche TV pour activer le téléviseur.

1 Sur le téléviseur

1 Allumez le téléviseur.
2 Selectionnez le canal de la vidéo (ou la prise entrée vidéo).

2 Sur le magnétoscope VCR

Introduire une cassette.
Le VCR se met en marche.

- Si la languette de protection est enlevée la lecture commence automatiquement.
- Si une cassette est déjà dans le magnétoscope, mettez le en marche.

3 Commencement de la lecture

Appuyez sur PLAY ►.

- Ce VCR sélectionne automatiquement le mode S-VHS si une cassette a été enregistré en format S-VHS. Dans ce cas là, l'indicateur S-VHS s'allume sur l'affichage.
- Lorsque vous voulez revoir la même cassette continuellement, tenez appuyé pendant plus de 5 secondes la touche PLAY ► (voir les détails à la page 15.)
- Quand vous voulez lire une cassette enregistrée en stéréo HiFi, vous pouvez en modifier le son. Voir "Sélectionnez le mode de programmation du magnétoscope" (✈P.17)

Pour localiser une scène précise

Appuyer su ►► ou ◄◄ pendant la lecture (il n'y a aucun son).
Pour reprendre la lecture, pressez la touche PLAY ► à nouveau.

- Si la touche ►► ou ◄◄ est maintenue appuyée pendant plus de 2 secondes en la relâchant simplement cela annulera la recherche.

Pour arrêter la lecture

Appuyer sur STOP ■.

Pour rebobiner la cassette

Appuyer sur la touche ◄◄ quand la bande ne défile pas (ou tournez la manette placée sur le panneau avant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.)

Pour faire défiler rapidement la bande.

Appuyez ►► quand la bande ne défile pas. pas (ou tournez la manette placée sur le panneau avant dans le sens des aiguilles d'une montre.)

Pour éjecter une cassette

Appuyez sur la touche EJECT ▲.

Pour eteindre le VCR

Appuyez sur la touche POWER.

Enregistrement

Lorsque vous utilisez ce magnétoscope, un index est mis au début de chaque enregistrement, afin de vous permettre de rechercher facilement le début de vos enregistrements (Voir recherche index) (✈P.15).)

Vérifiez que....

- La languette de protection n'est pas enlevée.
- Votre VCR, TV et l'antennne sont correctement raccordés.
- Que vous avez bien appuyé aur la touche de votre télécommande, pour activer les différents appareils.
  - Appuyez sur la touche VCR pour activer le VCR.
  - Appuyez sur la touche TV pour activer le téléviseur.
  - Appuyez sur la touche CBL/DBS pour activer le convertisseur ou le syntonisateur DBS.

1 Sur le téléviseur

1 Allumez le téléviseur.
2 Selectionnez le canal de la vidéo (ou la prise entrée vidéo).

2 Sur le magnétoscope

Introduire une cassette. avec la languette de protection intacte.
Le magnétoscope se met en marche.

- Si une cassette est déjà dans le magnétoscope, mettez le en marche.

Pour rebobiner la cassette, appuyez sur la touche. ◄◄ (ou tournez le bouton placé sur le panneau frontal dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.)

3 Selectionnez la vitesse de lecture

Appuyez sur SPEED jusqu'à ce que la vitesse désirée (SP, SLP) s'affiche sur le panneau de contrôle.

4 Selectionnez un canal

Appuyez CH ▲ / ▼ ou les touches numériques pour choisir le canal à enregistrer.

- Si vous possèdez un convertisseur ou un DBS, selectionnez le canal de sortie du CBL ou du DBS.

5 Commencement de l'enregistrement

Appuyez sur la touche REC/OTR.

- Un format d'enregistrement approprié (mode S-VHS ou VHS) serait automatiquement sélectionné quand "MODE S-VHS" a été mis à "AUTO" (réglage fixe à l'usine:- voir "sélectionnement du format d'enregistrement" (✈P.17).
- Quand vous désirez enregistrer un programme en MTS, vous devez spécifier le type de programme que vous voulez enregistrer. (Voir "enregistrement d'un programme MTS") (✈P.17)

Pour mettre en PAUSE pendant l'enregistrement

Appuyez sur la touche STILL/SLOW I► brièvement (ou STILL/PAUSE II sur le panneau avant) pour reprendre le cours de l'enregistrement, appuyez encore une fois sur la même touche)

Pour arrêter l'enregistrement

Appuyez la touche STOP ■.

Pour visionner un autre programme de télévision pendant que vous faites un enregistrement

1 Appuyez la touche VCR/TV de manière à ce que l'indicateur VCR s'éteigne du panneau de controle.
2 Choisissez un autre canal que vous désirez regarder sur votre téléviseur.

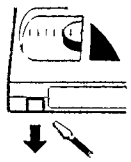
Vous pouvez visionner le programme selectionné sur votre téléviseur sans affecter l'enregistrement sur le VCR.

- *Note si vous utilisez un convertisseur ou un DBS, vous ne pouvez pas regarder un autre programme pendant que vous enregistrez.*

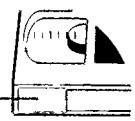
Languette de protection

Les cassettes sont pourvues d'une languette de protection pour éviter tout effacement accidentel.

Pour éviter un eventuel effacement casser la languette de protection à l'aide d'un tourne-vis



Pour réenregistrer de nouveau:
Recouvrez l'orifice avec une bande de papier adhésif.



Bande de papier adhésif

Enregistrement à touche unique (OTR)

Cette touche vous permet rapidement de choisir de quelle durée sera votre enregistrement, sans avoir besoin de programmer la minuterie.

Vérifiez que....

- La languette de protection n'est pas enlevée. (→P.14)
- Votre VCR, TV et l'antenne sont correctement raccordés.
- Que vous avez bien appuyé sur la touche de votre télécommande, pour activer les différents appareils.
  - Appuyez sur la touche VCR pour activer le VCR.
  - Appuyez sur la touche TV pour activer le téléviseur.
  - Appuyez sur la touche CBL/DBS pour activer le convertisseur ou le syntonisateur DBS.

Sur le téléviseur

1 Allumez le téléviseur.
2 Selectionnez le canal de la vidéo (ou la prise entrée vidéo).

Sur le magnétoscope

Introduire une cassette avec la languette de protection en place. Le VCR se met en marche.

- Si une cassette est déjà dans le magnétoscope, mettez le en marche.

Pour rebobiner la cassette, appuyez sur la touch ◄◄ (ou tourner e bouton placé sur le panneau avant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.)

Selectionnez un canal

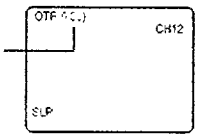
Appuyez CH ▲ / ▼ ou les touches Number pour choisir le canal à enregistrer.

- Si vous possédez un convertisseur ou un DBS, selectionnez le canal de sortie du CBL ou du DBS.

Commencement de l'enregistrement OTR

Appuyez sur la touche REC/OTR deux fois.
L'enregistrement commence immédiatement et le ○ (enregistrement) s'affiche sur le panneau de contrôle.

Ceci indique que le Magnétoscope s'éteindra automatiquement après 30 minutes d'enregistrement OTR (0.30)



Pour selectionner la durée d'enregistrement

Appuyez sur la touche REC/OTR et ce de manière répétée jusqu'à ce que s'inscrive la durée d'enregistrement souhaitée. Chaque fois que vous pressez sur la touche la durée d'enregistrement augmente par laps de 30 minutes.

0:30→1:00→1:30·····8:30→9:00→
Enregistrement normal←

Pour vérifier le temps restant pendant un enregistrement OTR
Appuyez sur la touche EXIT/STATUS.

Pour modifier la durée d'enregistrement pendant un enregistrement OTR
Appuyez sur la touche REC/OTR, jusqu'à ce que la durée souhaitée apparaisse.

Pour annuler un enregistrement OTR
Appuyez sur la touche STOP ■ de façon à arrêter l'enregistrement avant que la durée d'enregistrement initialement choisie ne soit terminée. Si vous souhaitez n'annuler que le mode d'enregistrement OTR, mais poursuivre l'enregistrement, appuyez sur la touche REC/OTR plusieurs fois jusqu'à ce que le signe "OTR" soit remplacé par le signe "REC" sur l'écran du téléviseur.

Note Concernant les indications affichées pendant l'enregistrement OTR.

- *Pendant l'enregistrement le temps affiché compte à rebours Lorsque le compteur est revenu à 0:00, l'enregistrement s'arrête et le magnétoscope s'éteint automatiquement.*
- *Si un enregistrement est en cours et que la pause est mise, le temps affiché continue le compte à rebours normalement, mais l'enregistrement ne recommence pas avant que la pause soit retirée.*

Serrure d'enfant

Vous pouvez empêcher le fonctionnement du VCR

Pour activer la serrure d'enfant.

Quand le VCR est activé, appuyez et tenez la touche POWER sur le télécommande pour plus de 7 secondes pour éteindre le VCR.
Le "—" apparait sur l'affichage.
Pendant que "—" s'apparait sur l'affichage, vous ne pouvez pas activer le VCR en appuyant la touche POWER sur le VCR.

Pour annuler le serrure d'enfant

Appuyez et tenez la touche POWER sur le télécommande pour plus de 7 secondes pour activer le VCR.
Le "—" disparaît sur l'affichage.

Le répertoire d'index

Vous pouvez localiser un index mis au début de chaque enregistrement de cassette enregistrée sur ce magnétoscope VCR (ou un cassette à l'index).
Appuyez la touche INDEX ►►I ou INDEX I◄◄ en repetition jusqu'au numéro approprié apparaît sur l'écran de TV avant de commencer la lecture. L'avance rapide ou la recherche en arrière commence, quand l'index désigné est trouvé la lecture commence automatiquement.

- Positionner un nombre d'index en pressant la touche de manière répétée indiquant à combien de marques index avant ou après se trouve l'enregistrement souhaité par rapport à la position originelle de la bande.
- La recherche peut aller jusqu'à la 9ème marque index par rapport à la position originelle de la bande.

Le fonctionnement automatique

Lecture automatique

Lorsqu'une cassette est mise le magnétoscope se met en marche, si la languette de protection est retirée la lecture de la cassette commence.

Lectures répétées

Lorsque vous maintenez pressée la touche PLAY ► pendant plus de 5

secondes, vous pouvez lire la même cassette plusieurs fois (50 fois).
À la fin de la bande, le magnétoscope la rebobine automatiquement et recommence la lecture.

Rebobinage automatique
Lorsqu'une cassette arrive à la fin de la bande pendant la lecture ou en avance rapide, ou bien en enregistrement manuel, le magnétoscope rebobine la bande et s'arrête.

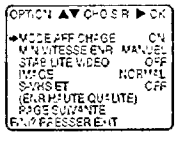
Rebobinage mémorisé
Si vous appuyez sur la touche POWER pendant que le magnétoscope rebobine, celui-ci ne s'éteindra qu'après avoir fini de rebobiner la cassette.

Ejection de la cassette.
Vous pouvez ejecter une cassette même si le magnétoscope est éteint. En pressant la touche EJECT ▲, le magnétoscope se remet en marche éjecte la cassette et puis s'éteint de nouveau.

Affichage à l'écran

Affichage d'état du magnétoscope, pour les informations de ce que vous avez sur l'écran du téléviseur, voir page 7.

1 Sélectionnez le mode de programmation du magnétoscope



1 Appuyez sur la touche VCR.
2 Appuyez sur la touche MENU.
3 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour selectionner la "PROGRAMM. MAGNET." puis appuyez sur la touche ►/OK.
Le menu de programmation du magnétoscope apparaît.
- Le menu du mode de programmation VCR s'est composé de deux pages.

2 Sélectionnez le mode visualisation

1 Appuyez ▲ ou ▼ pour sélectionner "MODE AFFICHAGE" (sur la première page du menu de programmation)
2 Appuyez sur la touche ►/OK.
Chaque fois que vous pressez sur la touche la programmation change.

ON:
Chaque fois que vous pressez la touche de lecture ou d'arrêt des données sur l'état sont affichées pendant 5 secondes.

COMPTEUR:
Chaque fois que vous pressez la touche de lecture ou d'arrêt des données sur l'état sont affichées pendant 5 secondes. Après 5 secondes seul le compteur demeure affiché.

OFF:
Aucun affichage d'état n'apparaît à l'écran lorsque vous appuyez sur les touches de fonction.

3 Fin de programmation

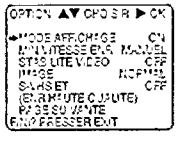
Appuyez sur la touche EXIT/STATUS.

Pour obtenir un affichage d'état du magnétoscope manuellement, appuyez sur la touche EXIT/STATUS l'affichage d'état du magnétoscope apparaît 5 secondes.
- Si le "MODE AFFICHAGE." est désactivé "OFF" aucun affichage d'état du magnétoscope n'apparaîtra même si vous pressez la touche EXIT/STATUS.

Stabilisateur de Lecture de Qualité

Avec cette option, vous pouvez corriger la vibration verticale pendant la lecture d'une cassette.

1 Sélectionnez le mode de programmation du magnétoscope



1 Appuyez sur la touche VCR.
2 Appuyez sur la touche MENU.
3 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour selectionner la "PROGRAMM. MAGNET." puis appuyez sur la touche ►/OK.
Le menu de programmation du magnétoscope apparaît.
- Le menu du mode de programmation VCR s'est composé de deux pages.

2 Programmer le stabilisateur vidéo

1 Appuyez ▲ ou ▼ pour sélectionner "STABILITE VIDEO" (sur la première page du menu de programmation)
2 Appuyez aur la touche ►/OK.
Chaque fois que vous pressez sur la touche la programmation change.

ON:
Sélectionnez ceci pour activer le stabilisateur.

OFF:
Sélectionnez ceci pour désactiver le stabilisateur.

3 Fin de programmation

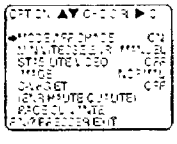
Appuyez sur la touche EXIT/STATUS.

Note:
- *Après avoir visionné une cassette en utilisant cette fonction, n'oubliez pas de l'annuler.*
- *La condition d'affichage d'écran sur place peut sautiller verticalement quand le "STABILITE VIDEO" est réglé sur "ON".*

Contrôle de l'image

Pour obtenir une meilleure défintion d'image lorsque vous visionnez des cassettes fréquemment lues de location.

1 Sélectionnez le mode de programmation du magnétoscope



1 Appuyez sur la touche VCR.
2 Appuyez sur la touche MENU.
3 Appuyez sur la touche ▲ or ▼ pour selectionner la "PROGRAMM. MAGNET." puis appuyez sur la touche ►/OK.
Le menu de programmation du magnétoscope apparaît.
- Le menu du mode de programmation VCR s'est composé de deux pages.

Programmez le mode de contrôle d'image

1 Appuyez ▲ ou ▼ pour sélectionner "IMAGE" (sur la première page du menu de programmation)
2 Appuyez sur la touche ►/OK.
Chaque fois que vous pressez sur la touche la programmation change.

NORMAL:
Sélectionnez cette option pour visionner une cassette qui n'a pas besoin de centrage d'image.

AUGMENTER:
Sélectionnez cette option pour adoucir l'image.

INCROYABLE:
Sélectionnez cette option lorsque vous désirez rendre l'image plus dure.

Fin de programmation

Appuyez sur la touche EXIT/STATUS.

Quand vous utilisez L'image Incroyable

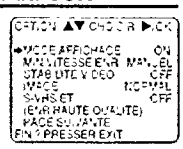
Vous pouvez activer ou désactiver L'image Incroyable en appuyant la touche INCREDIBLE PICTURE sur l'écran antérieur.

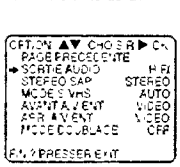
Choix du format d'enregistrement

En partant de luisine, ce VCR a été programmé pour selectionner automatiquement le format S-VHS pour l'enregistrement sur une cassette de S-VHS, et le format VHS pour l'enregistrement sur une cassette VHS. Si vous voulez faire un enregistrement en format VHS sur une cassette de S-VHS, veuillez suivre le procédure suivant.

Sélection du mode de programmation du VCR

1 Appuyez sur la touche VCR.
2 Appuyez sur la touche MENU.
3 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour selectionner "PROGRAMM. MAGNET." puis appuyez sur la touche ►/OK
Le menu de programmation de VCR apparait à l'écran.





- Le menu de programmation de VCR consiste de deux page.

Selection du format d'enregistrement.

1 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼pour selectionner "MODE S-VHS ".
2 Appuyez sur la touche ►/OK.
A chaque fois la touche a été appuyé le programmation changera.

ON:
Normalement ceci est selectionné.

OFF:
Ceci est selectionné quand vous voulez faire un enregistrement en format VHS sur une cassette de S-VHS.

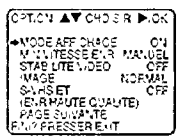
Fin de programmation

Appuyez sur la touche EXIT/STATUS.

S-VHS ET

Votre magnétoscope dispose du Super VHS ET qui rend possible l'enregistrement avec la qualité d'image S-VHS sur des cassetes VHS.

1 Appuyez sur la touch MENU.
2 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour selectionner "PROGRAMM. MAGNET." puis appuyez sur la touche ►/OK.
Le menu de programmation de VCR apparait à l'écran.



3 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour selectionner "S-VHS ET".
4 Appuyez sur ►/OK pour régler sur "ON".

Note:

- *Vous ne pouvez pas activer la fonction S-VHS ET...*
  ...alors que l'enregistrement est en cours.
  ...alors que l'enregistrement par minuterie est en cours.
  ...alors que l'alimentation du magnétoscope est coupée.
- *S-VHS ET ne fonctionne pas avec des cassettes S-VHS.*

Cette fonction permet l'enregistrement avec la qualité d'image S-VHS sur des cassettes VHS. Vous pouvez lire ces cassettes enregistrées en S-VHS ET sur un magnétoscope disposant de la fonction S-VHS ET.

Note:

- *L'enregistrement S-VHS sur des cassettes S-VHS est recommandé pour obtenir l'enregistrement et la lecture des images de la plus haute qualité sur une période plus longue sur ce modèle.*
- *Vous pouvez lire des enregistrements S-VHS ET non seulement sur ce magnétoscope mais également sur un autre magnétoscope VHS disposant de la fonction S-VHS ET.*
  Il est recommandé d'étiqueter distinctement les enregistrements S-VHS ET pour pouvoir les distinguer facilement des enregistrements VHS ordinaires.
- *Les enregistrements S-VHS ET peuvent également être lus sur un magnétoscope S-VHS ou VHS disposant de la fonction SQPB (lecture quasi S-VHS). Toutefois, il peut y avoir des cas où la lecture S-VHS ET n'est pas possible sur certains magnétoscopes.*
- *Des arrêts sur image fréquents, la lecture image par image et le ralenti peuvent endommager la bande et causer une dégradation de l'image.*
- *Avec certaines bandes, une meilleure qualité d'image peut ne pas être obtenue même avec l'enregistrement S-VHS ET. Il est recommandé de faire un essai d'enregistrement au préalable pour s'assurer si de meilleurs résultats peuvent être obtenus.*
- *Des cassettes de qualité HG sont recommandées pour des résultats supérieurs.*
- *Si l'image de lecture devient floue ou interrompue, utiliser une cassette de nettoyage.*

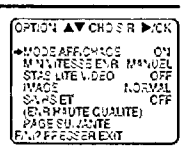
Enregistrement d'un programme en MTS

Ce magnétoscope peur enregister un programme en MTS.
Il vous faut spécifier le mode son soit stéréo ou SAP – tout dépend de celui que vous souhaitez pour votre enregistrement.

De toute façon si un programme est diffusé en stéréo (sans son MTS) Ce magnétoscope l'enregistrera en stéréo sans que vous ayez à le spécifier.

Sélectionnez le mode de programmation du magnétoscope

1 Appuyez sur la touche VCR.
2 Appuyez sur la touche MENU.
3 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour selectionner la "PROGRAMM. MAGNET." puis appuyez sur la touche OK/►.
Le menu de programmation du magnétoscope apparaît.



2 Sélectionnez le type de programme

1 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ "STEREO/SAP."
2 Appuyez sur la touche ►/OK. Chaque fois que vous pressez sur la touche la programmation change.

STEREO:
Choisissez cette option lorsque vous voulez enregistrer en haute fidélité. une diffusion en MTS.

SAP:
Choisissez cette option pour l'enregistrement d'un programme SAP.

3 Fin de programmation

Appuyez sur la touche EXIT/STATUS.

4 Commencer l'enregistrement

Appuyez sur la touche REC/OTR.

- Pour plus de détails sur cette procédure voir enregistrement (→P.14).

Choix du moniteur son

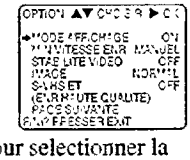
Pendant que vous visionnez une cassette vidéo en stéréo haute fidélité vous pouvez modifier le son que vous écoutez.

Vérifiez que....

- Les raccordements décris page 10 (entre le magnétoscope et les prises AV TV) sont necessaires pour la reproduction du son stéréo de haute fidélité.

1 Sélectionnez le mode de programmation du magnétoscope

1 Appuyez sur la touche VCR.
2 Appuyez sur la touche MENU.
3 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour selectionner la "PROGRAMM. MAGNET." puis appuyez sur la touche ►/OK. Le menu de programmation du magnétoscope apparaît.



- Le menu du mode de programmation VCR s'est composé de deux pages.

2 Sélectionnez le moniteur son

1 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour selectionner la "SORTIE AUDIO."
2 Appuyez sur la touche ►/OK. Chaque fois que vous pressez sur la touche la programmation change.

HIFI:
Normalement choisissez cette option.
Vous pouvez lire une cassette en haute fidélité en mode stéréo et une cassette en mono, en mode mono.

MONO:
Utilisez cette option pour lire le son normal d'une cassette.

3 Fin de programmation

Appuyez sur la touche EXIT/STATUS.

Lectures des effets spéciaux

Si vous êtes familiarisé avec la lecture d'une cassette vous allez adorer l'option effects spéciaux décrit ci-dessous.

Pour arreter le lecture pour un certain moment

Pendant la lecture vous pouvez faire une recherche en avant de 30 secondes par une pression sur la touche SKIP, chaque fois que vous appuyez sur la touche le temps de recherche augmente comme suit.

30→60→90→120 sec.

Le magnétoscope reprendra la lecture automatiquement après l'écoulement du temps de recherche programmé.

Pour retrouver rapidement une image et ensuite faire un arrêt dessus.

Il est possible de le faire en mode lecture ou en image fixe.

1 Appuyez JOG/SHTL pour que la lampe JOG/SHTL s'allume.
2 Tournez l'anneau de navette à droît (ou à gauche) pour avancer rapidement (en ordre inverse) l'image, pendant que la lampe JOG/SHTL s'allume. Plus vous tournez ce bouton et plus la vitesse augmente.
3 Relâchez le bouton à l'endroit où vous souhaitez figer l'image.

Note:
Pendant l'usage de l'anneau de navette sur le panneau antérieur, vous n'avez pas besoin d'appuyer JOG/SHTL sur le télécommande.

Pour regarder une image à mouvement lent

Appuyez sur la touche STILL/SLOW I► (or STILL/PAUSE II sur le panneau anterieur) pour plus que 2 secondes pendant la lecture.

Pour diminuer la vitesse de ralenti (et passer les mouvements de ralenti en arrière), appuyez sur la touche STILL/SLOW I► –.

Pour augmenter la vitesse du ralenti (et passer au ralenti vers l'avant), appuyez sur la touche STILL/SLOW I►+.

Pour revenir au mode lecture, appuyez sur la touche PLAY ►.

Pour voir une image fixe.

Appuyez sur la touche STILL/SLOW I► rapidement (ou PAUSE/STILL II sur le panneau frontal du magnétoscope) pendant la lecture. La lecture est stoppée et une image fixe apparaît.

Pour avancer une image fixe:

1 Appuyez sur la touche JOG/SHTL pour que la lampe JOG/SHTL s'allume.
2 Tournez le "jog" cadran à droît (ou à gauche) pour avancer (inverse) une image fixe cadre par cadre pendant que la lampe de "JOG/SHTL" s'allume.

Note:
Quand vous utilisez le "jog" cadran sur le panneau antérieur, vous n'avez pas besoin d'appuyer JOG/SHTL sur le télécommande.

Pour reprendre la lecture, appuyez sur la touche PLAY ►.

Note:

- *La trame sonore est interrompue pendant les effets spéciaux.*
- *Pour protéger les têtes de lecture et la bande, le magnétoscope s'arrêtera automatiquement après cinq minutes en mode de défilement au ralenti ou d'image fixe.*
- *Pendant la recherche des parasites peuvent apparaître à l'écran.*

Centrage de la bande

Centrage automatique

Le magnétoscope est muni d'un dispositif de centrage automatique qui ajuste continuellement le centrage de l'image pour vous donner l'image la plus claire possible. Donc vous n'avez pas besoin de minimizer les bruits pendant la lecture de la plus parts de cassettes pendant la lecture.

Centrage manuel

- **Pendant la lecture:**
  Si le centrage automatique n'arrive pas bien à éliminer les parasites de la bande pendant la lecture, appuyez sur la touche CHANNEL ▲ ou ▼ sur le panneau frontal de l'appareil.
- **Pendant le défilement d'une image au ralenti:**
  Appuyez sur la touch CHANNEL ▲ ou ▼ sur le panneau frontal de l'appareil pour réduire les parasites dans la lecture au ralenti.

- **Pendant une image fixe:**
  Appuyez sur la touche CHANNEL ▲ ou ▼ sur le panneau frontal de l'appareil pour réduire les sautillements de l'image fixe.

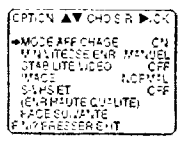
Pour annuler le centrage manuel, arrêtez la cassette, éjectez-la, et ensuite réinsérez-la.

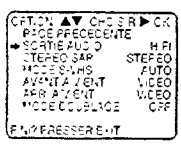
Selection du Terminal d'entré de Video

Ce VCR possède deux types de terminal d'entré de video sur le panneau antérieur, aussi bien que sur le panneau derrière. Il faut programmer correctement le terminal du video (S-VIDEO ou VIDEO) pour le mettre en fonction.
L'usage du terminal S-VIDEO vous apportera une meilleure image.

Sélection du mode de programmation du VCR

1 Appuyez sur la touche VCR.
2 Appuyez sur la touche MENU.
3 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour selectionner la "PROGRAMM. MAGNET." puis appuyez sur la touche ►/OK.
Le menu de programmation du magnétoscope apparait.





- Le menu du mode de programmation VCR s'est composé de deux pages.

Selection du Terminal d'entré Video

1 Pour programmer le terminal d'entré antérieur video:
Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour selectionner "AVANT A/V ENT.".
Pour programmer le terminal d'entré derrière:
Appuyez ▲ ou ▼ pour selectionner "ARR. A/V ENT.".
2 Appuyez sur la touche ►/OK.
A chaque fois la touche est appuyé, la programmation changera.

S-VIDEO:
Selectionnez cela quand vous utilisez le terminal S-VIDEO (type DIN)

VIDEO:
Selectionnez cela quand vous utilisez le terminal de VIDEO (fiche jack jaune).

Finalice la programación

Appuyez sur la touche EXIT/STATUS.

Enregistrement par minuterie

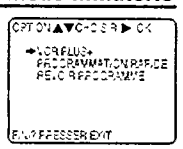
Pour enregister pendant votre absence suivez les étapes de 1 à 10 expliquées ci-dessou. Pour chaque programme que vous avez sélectionné le magnétoscope se mettra en fonction, enregistera l'émission et se mettra hors fonction automatiquement. Vous pouvez programmer jusqu'à 8 enregistrements.

Vérifiez que....
- l'horloge est à l'heure avant de programmer la minuterie.
- Introduire une cassette. avec la languette de protection intacte.
  Le magnétoscope se met en marche.

VOUS DISPOSEZ DE 60 SECONDES POUR EFFECTUER CHACUNE DES ÉTAPES SUIVANTES, SI PLUS DE 60 SECONDES S'ÉCOULENT ENTRE DEUX ÉTAPES VOUS DEVREZ RECOMMENCER LA PROGRAMMATION À L'ÉTAPE 1.

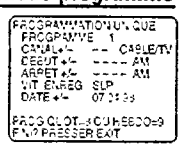
1 Sélectionnez le mode minuterie

1 Appuyez sur la touche VCR.
2 Appuyez sur la touche TIMER.
Le menu d'enregistrement par minuterie apparaît.



2 Selectionnez le mode programme

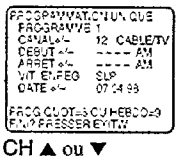
Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour selectionner "PROGRAMMATION RAPIDE" puis appuyez sur la touche ►/OK.
Le menu de programmation rapide apparaît.



- Si vous avez déjà 8 programmes de sélectionnés, il apparaît "TOUS PROGR. UTILISES" et revient sur le menu d'enregistrement par minuterie. Si cela se produit, effacer les programmes dont vous ne voulez pas (voir les détails page 20).

3 Sélectionnez le canal

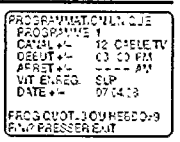
Appuyez sur CH ▲ ou ▼ pour rentrer le canal du téléviseur.



- Pour enregistrer de la prise entrée directe appuyez sur la touche CH ▲ ou ▼ jusqu'au ce qu'il apparaisse sur l'écran de TV "ENTRE A/V.".

4 Sélectionnez l'heure de commencement de l'enregistrement

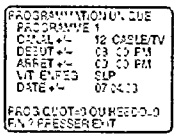
Appuyez sur la touche START + ou – (touches numériques 1 ou 4).



- A chaque pression sur la touche, la programmation du temps change par laps de 1 minute. Si vous maintenez la touche appuyée, la programmation du temps change par laps de 30 minutes.

5 Sélectionnez l'heure d'arrêt de l'enregistrement

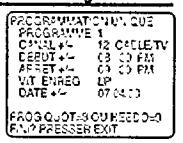
Appuyez sur la touche STOP + ou – (touches numériques 2 ou 5).



- A chaque pression sur la touche, la programmation du temps change par laps de 1 minute. Si vous maintenez la touche appuyée, la programmation du temps change par laps de 30 minutes

6 Sélectionnez la vitesse d'enregistrement

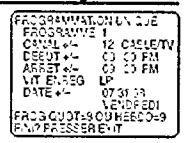
Appuyez sur la touche SPEED.



- A chaque pression sur la touche, l'affichage de la vitesse de la bande alterne entre "LP" et "SLP."

7 Sélectionnez la date d'enregistrement

Appuyez sur la touche DATE + ou – (touches numériques 3 ou 6).



- A chaque pression sur la touche, la programmation de la date change par laps de 1 jour si vous maintenez la touche appuyée, la programmation change par laps de 15 jours Vous ne pouvez programmer une date que pour une période d'un an.
- Le jour de la semaine et l'année s'afficheront automatiquement.

8 Sélectionnez le type d'enregistrement

Si vous souhaitez enregistrer la même émission quotidienne, appuyez sur la touche DAILY (touche numérique 8).
Le magnétoscope enregistrera un programme de télévision chaque jour (du lundi au vendredi) à la même heure et et de la même durée (enregistrement quotidien)

Si vous souhaitez enregistrer la même émission hebdomadaire, appuyez sur la touche WEEKLY (touche numérique 9).
Le magnétoscope enregistrera un programme de télévision une fois par semaine, le même jour à la même heure et et de la même durée (enregistrement hebdomadaire)

Si vous souhaitez annuler cette programmation, appuyez sur la touche CLEAR.

9 Vérifiez la programmation

Appuyez sur la touche EXIT/STATUS. Il apparaît à l'écran pendant trois secondes l'affichage suivant "PROGRAMME COMPLETE".
Puis après 5 secondes il disparaît et l'image de la télévision recommence.
Le signal lumineux de la minuterie ⏲ s'affiche sur le panneau de contrôle.

- S'il apparaît "PROGRAMME NON-COMPLETE", recommencez depuis l'étape 1.

Si vous voulez gardez d'autres programmes, répétez les démarches 1 à 9.

10 Fin De Programmation

Appuyez la touche POWER pour éteindre le VCR.

- Quand vous utilisez le convertisseur ou le syntonisateur DBS pour l'enregistrement l'horaire, laissez le en mode de fonction jusqu'a l'enregistrement est terminé.

Après un enregistrement par minuterie

Appuyez la touche POWER pour faire marcher le VCR. Vous pourex faire marcher le VCR normalement.

Pour arrêter un enregistrement par minuterie déjà commencé

Appuyez POWER.
Enregistrement s'arrête et le VCR s'éteint.

S'il s'agite d'un enregistrement quotidien ou hebdomadaire, les enregistrements qui continuent, poursuivent la programation.

Fonctionnement utile pour la minuterie l'enregistrement: vitesse d'auto cassette

Quand ce fonctionnement est activé, le VCR peut changer la vitesse de la cassette et enregistre le programme en mode SLP s'il n'y a pas assez de cassette pour l'enregistrement en mode SP.

1 Appuyez la touche VCR.
2 Appuyez la touche MENU.
3 Appuyez la touche ▲ ou ▼ pour selectionner "PROGRAMM. MAGNET." puis ►.
4 Appuyez ▲ ou ▼ pour selectionner "MIN VITESSE ENR."
5 Appuyez ►/OK.
Chaque fois vous appuyez le bouton, le programmation changera.

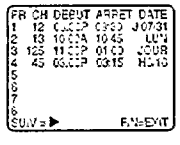
AUTO:
Selectionnez cela comme ça permet le VCR de changer sa vitesse de cassette de SP à SLP quand il n'y a pas assez de cassette qui reste.

MANUEL:
Selectionnez cela pour empêcher le VCR de changer sa vitesse de cassette.

6 Appuyez EXIT/STATUS pour sortir des menu opérations.

Pour verifier, éditer, ou éffacer les programmes.

1 Mettez en fonction le magnétoscope et le téléviseur.
2 Appuyez sur la touche VCR.
3 Appuyez sur la touche TIMER.
4 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner "REVOIR PROGRAMME" puis appuyez sur la touche ►/OK.



La liste des programmes enregistrés par minuterie apparaît.
5 Appuyez sur la touche ►/OK de façon répétitive pour voir les informations plus détaillées des programmes.

- Lorsque vous pressez la touche pour la premiére fois l'information détaillée de programme pour le programme 1 apparaît.

En pressant cette touche plusieurs fois vous pouvez revoir les informations détaillées de tous les autres programmes.

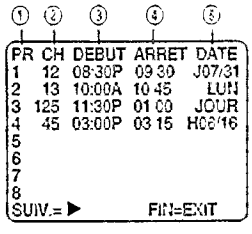
6 **Si vous voulez modifier les données d'un programme affiché à l'écran,** appuyez sur les touches suivantes.
START +/– : Pour changer l'heure de commencement.
STOP +/– : Pour changer l'heure d'arrêt.
DATE +/– : Pour changer la date.

Si vous désirez éffacer les données d'un programme affiché à l'écran, appuyez sur la touche CLEAR.
Les informations détaillées du programme suivant apparaissent.
7 Appuyez sur la touche EXIT/STATUS pour quitter les opérations de menu.

Notes:

- *Cette fonction ne marche pas avec le mode OTR.*
- *En mode d'heure normale avancée (voir les détails page 12) la minuterie ne fonctionnera pas correctement, lorsque l'horloge interne se règle elle-même sur l'horaire d'été ou d'hiver.*

Comment lire le programme listé.



① Numéros du programme
② Numéros des canaux présélectionnés
③ Heure de commencement "A" signifie "MATIN" et "P" signifie "APRES MIDI"
④ Heure d'arrêt
⑤ Date de commencement "J" signifie "QUOTID," et "H" signifie "HEBDOMADAIRE."

- Lorsque le programme a fonctionné une fois pour l'enregistrement quotidien. "QUOTID" sera affiché à la place de la date de commencement.
- Si le programme a fonctionné une fois pour l'enregistrement hebdomadaire, le jour de la semaine (dans cette exemple "LUN") sera affiché à la place de la date de commencement.

VCR-PLUS et la programmation

Vous pouvez simplifier le methode de programmer d'enregistrement par minuterie en utilisant le chiffre "Plus Code". Chaque fois vous voulez enregistrer un program de TV, tous ce que vous avez besoin c'est de trouver le chiffre "Plus Code" du programme. Vous pouvez trouver ce chiffre en verifiant la liste des programmes de TV du journal local ou du magazine de giude TV.
Fait entrer simplement le chiffre "Plus Code" du programme en utilisant le télécommande, va activer le VCR d'enregistre le programme.

Avant d'utiliser le chiffre "Plus Code" à la première fois vous avez besoin de programmer le chiffre de canal VCR PLUS+ pour chaque chiffre de canal local. Le chiffre de canal local sera le chiffre que vous selectionnez du TV, VCR ou Convertisseur pour regarder un programme. Cependant, le **chiffre du canal de PLUS + VCR** serait celui assigné a ce canal local et vous pouvez aussi le trouver dans la liste des programmes de TV de votre journal local ou du magazine guide de TV.

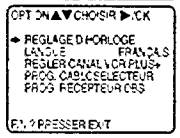
Note:

- ***Si le chiffre du canal PLUS + VCR pour un station local est le même que le chiffre du canal local vous n'avez pas besoin de faire la programmation de PLUS + VCR pour ce station en question.***

Verifiez que....

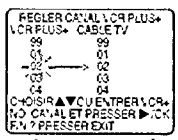
- Vous pouvez se servir des tableaux ci-dessous pour noter les chiffres de votre canal local (TV ou Câble) et leurs chiffres de canaux PLUS + VCR.

1 Première selection du mode de programmation



1 Appuyez sur la touche MENU.
2 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour selectionner "PROGRAMM. INITIALE" puis appuyez la touche ▶/OK.
Le menu de la premiere programmation s'apparait.

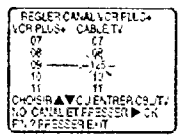
2 Programmer le Canal VCR PLUS+



1 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour selectionner "REGLER CANAL VCR PLUS+" puis appuyez la touche ▶/OK.
Le menu de VCR PLUS+ Programmation s'apparait.
2 Appuyez sur la touche Number pour entrer VCR PLUS+ le chiffre du canal pour le station local que vous voulez programmer.

- Par exemple, pour le canal numero 9 de VCR +, appuyez 0, 9.
Il faut toujours entrer "0" avant tous entrés de numero d'un chiffre.
- Vous pouvez aussi selectionner le chiffre de canal de VCR PLUS + en appuyant la touche ▲/▼ (ou CH +/–) en succession jusqu'au numéro que vous cherchez commence à clignoter.

3 Appuyez sur la touche ▶/OK.
Le chiffre de canal de VCR PLUS + est programmé, et le chiffre du canal local qui vient être programmé pour le chiffre du canal de VCR PLUS+ commence à clignoter.



4 Appuyez les touche NUMBER pour entrer correctement le chiffre du canal local (CABLE/TV), le chiffre du canal VCR PLUS + est celui que vous avez programme à l'etape antécédant.

- Par exemple, pour le chiffre local 125, appuyez 1, 2, 5.
Entrer toujours "0" pour l'espace sans chiffres.
- Vous pouvez aussi selectionner le chiffre du canal local (CABLE/TV) en appuyant la touche ▲/▼ (ou CH +/–) en sucéssion jusqu'au chiffre que vous cherchez commence à clignoter.
Quand vous voulez utiliser la ligne d'entrée exterieure comme le canal local, selectionner soit "A/V AVANT" soit "A/V DOS".

5 Repetez le procédure au-dessus jusqu'au vous avez programmé le chiffre du canal de VCR PLUS + pour les autres canaux locaux.

3 Fin de programmation

Appuyez sur la touche EXIT/STATUS.

Stations TV local (ou CABLE)	Chiffre de canal local (CABLE/TV)	Chiffre de canal VCR PLUS +

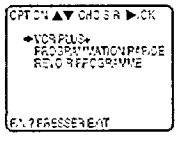
Stations TV local (ou CABLE)	Chiffre de canal local (CABLE/TV)	Chiffre de canal VCR PLUS +

L'enregistrement par Minuterie en Utilisant le PLUS CODE

Vous pouvez programmer facilement un enregistrement par minuterie en entrant le chiffre de PLUS CODE pour une programme de TV en particulier.

1 Selection du Mode de Minuterie

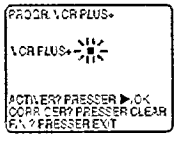
1 Appuyez sur la touche VCR.
2 Appuyez sur la touche TIMER. Le menu de l'enregistrement par minuterie s'apparait.



2 Selection du Mode D'entré PLUS CODE

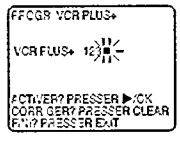
Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour selectionner "VCR PLUS+" puis appuyez ►/OK.
Le menu d'entré PLUS CODE s'apparait sur l'éncran de TV.

- Si vous avez deja fait 8 programmes, "TOUS PROGR. UTILISES" s'apparait et il retourne au menu d'enregistrement par minuterie. Si cela se passe, efface les programmes non voulues. (✈P.20)



3 L'entré de PLUS CODE

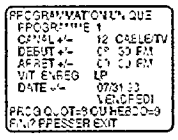
1 Appuyez sur la touche Number pour entrer le chiffre PLUS CODE assigné à la programme de TV que vous voulez enregistré
2 Appuyez sur la touche ►/OK.



- Si "ERREUR" s'apparait sur le TV, vous avez entré un chiffre PLUS CODE incorrect. Si cela se passe, appuyez CLEAR pour effacer le numero, puis entré le chiffre correct.
- Si vous n'avez pas encore programme les canaux VCR PLUS + le menu de programmation VCR PLUS + s'apparait. Vous avez besoin de programmer les chiffre du canal de VCR PLUS+. Si cela se passe, votre entré PLUS CODE est annulé.

4 Selection du type d'enregistrement

Si vous voulez enregistrer la même programme chaque jour, appuyez DAILY (Quotidien) (Chiffre de touche 8).
Le VCR enregistra une programme de TV chaque jour (lundi à vendredi) au même heure et longeur (L'enregistrement Quotidien)



Si vous voulez enregistrer la même programme chaque semaine, appuyez WEEKLY (Chiffre de touche 9).
Le VCR l'enregistera la programme de TV une fois par semaine au même jour, heure et longeur (Enregistrement Hebdomadaire)

Si vous voulez annuler la programme recentment programmé, appuyez CLEAR.

5 Selection de la vitesse de cassette

Appuyez sur la touche 1 pour SP ou 2 pour LP (ou SLP).

- Vous ne pouvez pas appuyez SPEED pour selectionner la vitesse de cassette.

Si vous voulez prolonger l'horaire de l'enregistrement, appuyez 3.
A chaque fois que vous l'appuyez, l'horaire d'enregistrement augmentera par 15 minutes.

6 Confirmation de programme

Appuyez sur la touche EXIT/STATUS. "PROGRAMME COMPLETE" s'apparait sur l'ecran de TV.
Après 5 secondes, le message au-dessus disparait, et l'image normale de TV re-apparait L'indicateur ⏲ (minuterie) s'allume sur l'affichage.

- Si "PROGRAMME NON-COMPLETE" s'apparait, essaie encore de recommencer en suivant des la première marche.

Si vous voulez garder autres programmes, repetez les marches 1 a 6.

7 Fin de programmations

Appuyez sur la touche POWER pour eteindre le VCR.

- Quand vous utilisez le convertisseur ou le syntonisateur DBS pour l'enregistrement par minuterie, il faut le laisser fonctinner jusqu'a l'enregistrement est completé.

Après avoir un enregistrement par minuterie

Appuyez sur la touche POWER pour activer le VCR.
Vous pouvez activer votre VCR normalement.

Pour arrêter un enregistrement par minuterie déjà commencé.

Appuyez sur la touche POWER.
L'enregistrement s'arrete et le VCR s'eteindre
Si c'est un enregistrement quotidien ou hedomadaire, les enregistrements pour suivants seraient fait comme c'etait programmé.

Pour se servir de L'auto Vitesse de Cassette

Voir page 20.

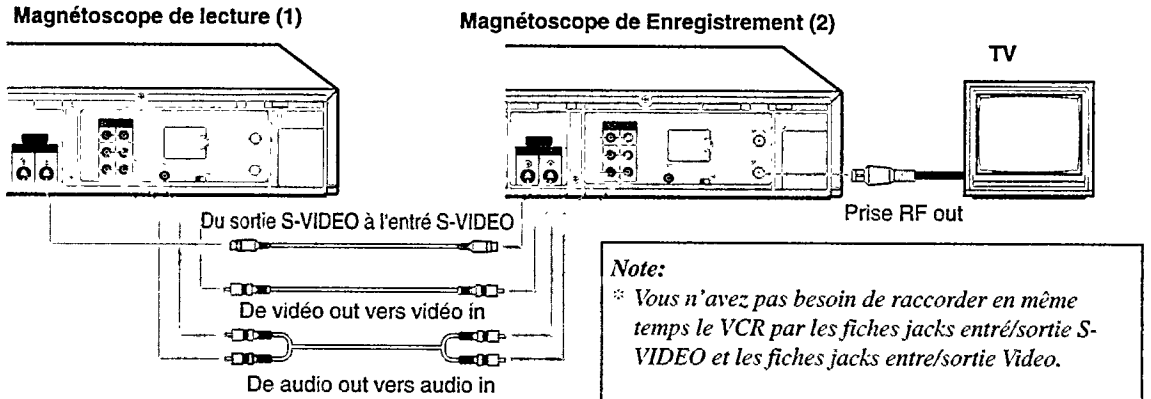
Pour verifier ou effacer les programmes

Voir page 20.

Duplication De Cassette

Diagramme De Connexion

1 Branchez le magnétoscope 2 d'enregistrement avec le magnétoscope 1 de lecture.
2 Branchez le magnétoscope d'enregistrement au téléviseur.


Magnétoscope de lecture (1)
Magnétoscope de Enregistrement (2)
TV
Du sortie S-VIDEO à l'entré S-VIDEO
Prise RF out
De vidéo out vers vidéo in
De audio out vers audio in

Note:
* *Vous n'avez pas besoin de raccorder en même temps le VCR par les fiches jacks entré/sortie S-VIDEO et les fiches jacks entre/sortie Video.*

Recopier d'un magnétoscope VHS (ou un camescope) vers un autre magnetoscope est simple.
Les explications données sur cette page se referent au magnétoscope 2 comme magnétoscope d'enregistrement.
Vous pouvez aussi vous rapporter au manuel d'utilisation du magnétoscope de lecture.

Verifiez que....
- Vous pouvez utiliser l'un ou l'autre type de video fiche jack d'entré (s-VIDEO ou VIDEO) sur le panneau antèrieur et le panneau derrière pour raccorder à un autre VCR. En tout cas, vous devez programmer correctement le terminal de video pour l'activer. (✈P.18)
- La télécommande est correctement programmée pour contrôler les divers appareils.
  - Appuyez sur la touche VCR pour le mettre en fonction.

Le VCR

Le magnétoscope 1 servira a lire la bande, insérez une vidéocassette préenregistrée dans le magnétoscope.
Le magnétoscope 2 servira à l'enregistrement. Insérez une cassette vierge dans le magnétoscope.
- Si la cassette n'a pas de languette de protection, la lecture débutera immédiatement. Dans ce cas, appuyez sur la touche STOP.
- Si le signal du VCR sur le magnétoscope d'enregistrement (2) ne s'allume pas appuyez sur la touche VCR/TV une fois.

Le téléviseur

Positionner le téléviseur sur le canal vidéo.

Sélectionnez l'entrée directe

Pressez la touche CH ▲ ou ▼, en pointant le magnétoscope d'enregistrement pour selectionner l'entrée directe. La lettre "L" apparaît sur le panneau d'affichage et "A/V IN" s'affiche sur l'écran du téléviseur.

Sélectionnez la vitesse d'enregistrement de la bande

Pointez la télécommande vers le magnétoscope d'enregistrement. Appuyez sur la touche SPEED, jusqu'à ce qu' apparaisse sur le panneau d'affichage la vitesse désirée (SP, SLP).

Lecture de la cassette

Appuyez sur la touche PLAY du magnétoscope de lecture.

Enregistrement de la cassette (copie)

Appuyez sur la touche REC/OTR, en pointant la télécommande en direction du magnétoscope d'enregistrement.

Rappelez-vousqu'il faut appuyer en même temps pour les étapes 5 et 7 afin d'éviter de perdre une partie de l'enregistrement.

LE FONCTIONNEMENT DES AUTRES APPAREILS

Vous pouvez utiliser le télécommande pour activer votre TV, convertisseur et le syntonisateur DBS.
En utilisant ce télécommande pour activer le fonctionnement de ces appareils, il faut d'abord programmer le code du fabricant correctement.

Verifiez que....

• Les touches que vous utilisez pour le fonctionnement de TV, convertisseur et le syntonisateur DBS sont expliqué sur page 7.
Référez aussi au manuel inclus dans ce appareil.

Pour le fonctionnement de TV

Vous pouvez utiliser ce télécommande pour activer votre TV, non seulement le PHILIPS TV mais aussi les TVs des autres fabricants cataloqué ci-dessous.
Si votre TV appartient à un des modèles de PHILIPS, vous pouvez utiliser le télécommande pour activer le TV sans aucune programmation.
Pour activer le TV d'un autre frabricant, vous avez besoin de programmer le code du fabricant d'abord.

Note:
Malgré le fait que le télécommande peut activer la plupart des TVs PHILIPS et: ceux de beaucoup d'autres fabricants, il existe les TVs qui ne peuvent pas d'être activer ou bien il y aura quelques fonctionnement qui existent dans les TVs mais que le télécommande ne peut pas les activer.

1 Programmation du code

1 Appuyez et tenez TV.
2 Appuyez les touches de chiffre de deux Numéro pour le code de numero du fabricant de votre TV en se référant au tableau à droit.
  • Par exemple, pour 02, appuyez 0 puis 2.
3 Appuyes sur la touche STOP ■, puis relachez TV.
  • Le télécommande peut activer maintenant le TV du code selectionné.

2 Confirmation de programmation

Appuyez sur la touche POWER, en drigeant le télécommande vers le TV.
Si votre TV s'est activé ou s'est eteint, votre programmation est completé.
Si non, repetez les démarches au-dessus en utilisant un autre code.

Aprés remplaçant les pils
Vous avez besoin de reprogrammer le code du fabricant encore une fois.

Pour activer convertisseur/DBS

Le télécommande peut être aussi utilisé pour activer le convertisseur et le syntonisateur DBS.

Note:
Quelques fonctionnements réalisables avec le convertisseur et le syntonisateur ne peuvent pas être active par ce télécommande.

1 Programmation du Code

1 Appuyez et tenez la touche CBL/DBS.
2 Appuyez les touches de chiffre de deux Numero pour le numero de code du fabricant de votre convertisseur ou syntonisateur DBS en se referer au tableau au dessous.
  • Par exemple, pour 02, appuyez 0 puis 2.
3 Appuyez STOP ■, puis relachez CBL/DBS.
  • Le télécommande peut activer maintenant le convertisseur ou le syntonisateur DBS du code selectionné.

2 Confirmation de programmation

Appuyez la touche POWER, En dirigeant le télécommande vers le convertisseur ou le syntonisateur DBS.
Si le covertisseur ou le syntonisateur DBS s'activer ou s'eteint, votre programmation est complete.
Si non, repetez les démarches au-dessus en utilisant un autre code.

Apres vous avez remplacé les pils
Vous avez besoin de reprogrammer le code du fabricant encore une fois.

Les codes des fabricants de TV	
PHILIPS	01, 02, 03
EMERSON	14
GOLDSTAR	04
GRUNDIG	24, 25
HITACHI	12
JVC	05
MITSUBISHI	13, 26
PANASONIC	07, 17, 19, 20
RCA	10
SAMSUNG	18
SANYO	11
SHARP	16
SONY	09
THOMSON	21, 22, 23
TOSHIBA	08
ZENITH	06, 15

Les codes du convertisseurs des fabricants	
ARCHER	01, 05, 17
CABLETENNA	01, 17
CABLEVIEW	15, 16, 17, 21, 25
CITIZEN	15, 16, 17, 21, 25
CURTIS	02, 08
DIAMOND	01, 17
EASTERN	19
GC BRAND	15, 16, 17, 21, 25
GEMINI	15
GENERAL INSTRUMENTS	01, 04, 06, 11, 12, 15
HAMLIN	10, 18, 19, 23
JASCO	15
JERAOLD	01, 04, 06, 11, 12, 15
NOVAVISION	02,08
OAK	07, 20
PANASONIC	13, 14
PULSFR	15, 16, 17, 21, 25
RCA	13, 14
REGAL	10, 18, 19, 23
REGENCY	19
REMBRANDT	01, 16, 17
SAMSUNG	05, 16, 24
SCIENTIFIC ATLANTA	02, 08
SIGMA	07, 20
SL MARX	05, 16, 17, 24, 25
SPRUCER	13, 14
STARGATE	05,15,16,17,21,24,25
TELEVIEW	05, 16, 24
TOCOM	01, 04, 16
UNIKA	01, 17
UNIVERSAL	16, 17, 25
VIDEOWAY	03, 09, 22
ZENITH	03, 09, 22

Les codes du syntonisateur DBS des fabricants	
MAGNAVOX	42, 43
RCA	40, 44

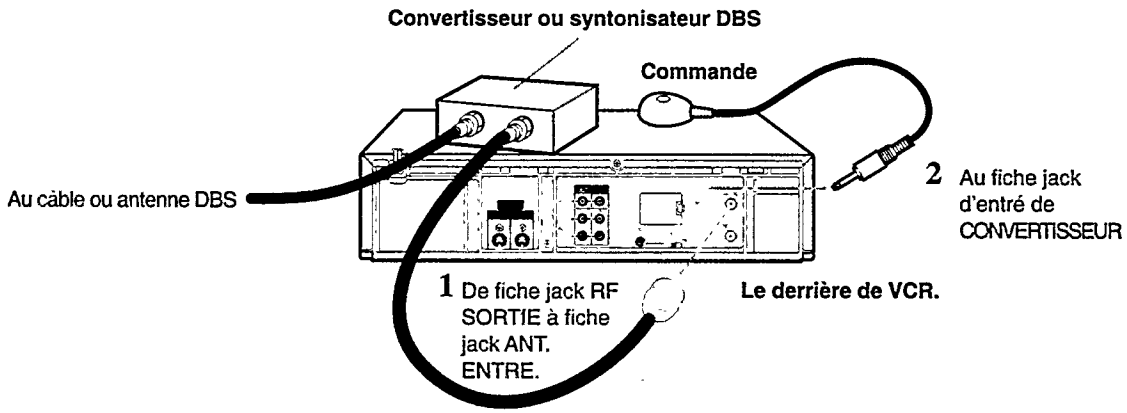
L'USAGE DU COMMANDE

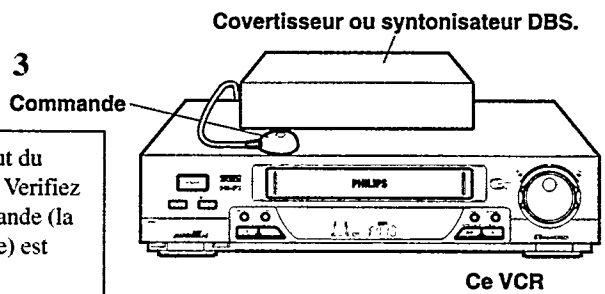
Si vous utilisez le convertisseur ou le syntonisateur DBS, raccordez le commande inclus a votre VCR. Avec le commande, le convertisseur ou le syntonisateur DBS va automatiquement syntonise au canal specifié pendant un enregistrement par minuterie.

Raccordement du commande

Schéma de Raccordement

1 Raccordez ce VCR et le convertisseur ou le syntonisateur DBS.
2 Raccordez le commande à ce VCR.
3 Placez le commande comme illustré au-dessous.


Convertisseur ou syntonisateur DBS
Commande
Au câble ou antenne DBS
2 Au fiche jack d'entré de CONVERTISSEUR
1 De fiche jack RF SORTIE à fiche jack ANT. ENTRE.
Le derrière de VCR.



Attachez le commande en haut du VCR avec la bande adhesive. Verifiez que le transmetteur du commande (la lumiere en haut du commande) est dirigé vers le télésenseur du convertisseur ou syntonisateur DBS.

Maintenant vous avez besoin de programmer le mode de fonctionnement du commande correctement.

Si vous utilisez un convertisseur, il faut se référer au "Programmation du commande pour convertisseur" à page 26.

Si vous utilisez un syntonisateur DBS, il faut se référer au "Programmation du commande de syntonisateur DBS" à page 27.

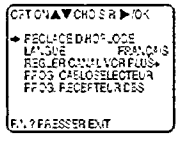
Programmation du commande pour le convertisseur

Après une programmation correcte sur le menu, le commande peut automatiquement syntoniser le convertisseur au canal spécifié pendant un enregistrement par minuterie.

POUR CHAQUE DEMARCHE CI-DESSOUS. VOUS AVEZ BESOIN DE LE FINIR DANS 60 SECONDES, SI NON, LA PROGRAMMATION DOIT ÊTRE REPRISE DÈS LE PREMIER DÉMARCHE

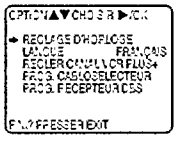
1 Sur Convertisseur

1 Activez le convertisseur.
2 Sélectionnez un canal n'importe autre que le canal 09.



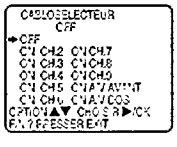
2 Sélection du mode initial de programmation

1 Appuyez sur la touche VCR.
2 Appuyez sur la touche MENU.
3 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner "PROGRAMM. INITIALE" puis appuyez ►/OK. La Programmation Première s'apparaît



3 Sélection du Mode de Convertisseur

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner "PROG. CABLOSELECTEUR" puis appuyez ►/OK.
Le menu suivant s'apparaît.



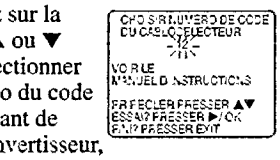
4 Sélection de la sortie de canal

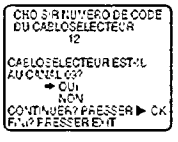
1 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour selectionner la sortie de canal.
2 Appuyez sur la touche ►/OK. Le menu suivant s'apparaît.

- Dans quelques cas, "UTILISATEURS DE CABLOSELECTEUR REGLER L'HORLOGE MANUELLEMENT" va apparaître sur le TV, puis le menu de programmation de l'horloge s'apparaît. Si cela arrive, vous devez programmer l'horloge manuellement. (✈P.12)

5 Programmation du code

1 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner le numéro du code de fabricant de votre convertisseur, en se référrant à la tableau à droit.
2 Appuyez sur la touche ►/OK.
3 Attendez pour quelaues secondes Le menu suivant s'apparaît.

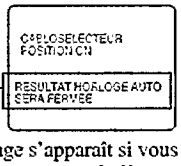




- Si le canal 09 est sélectionné automatiquement, continue à la demarche 6.
- Si le canal 09 n'est pas sélectionné automatiquement sur le convertisseur, appuyez ▲ ou ▼ pour sélectionner "NO" puis appuyez la touche ►/OK. Répétez les démarches 5 en utilisant un autre code pour votre convertisseur.

6 Confirm Setting

1 Appuyes sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner "OUI".
2 Appuyez sur la touche ►/OK. L'affichage suivant s'apparaît.



Ce message s'apparaît si vous sélectionnez un canal n'importe de 02 à 09 comme le sortie de canal, dans la démarche 4. "L'horloge AUTO" sera désactivé. (✈P.12)

Note:
Si le canal ne changera pas à 09 dans votre convertisseur avec n'importe de quel code entré comme dans la démarche 5, le commande ne changera pas le canal du convertisseur pendant un enregistrement par minuterie.
Dans ce cas, vous devez sélectionner un canal pour enregistrer au convertisseur avant le commencement d'un enregistrement par minuterie. Laissez le convertisseur en mode activé.
Vérifiez la sélection du sortie de canal du convertisseur (02 à 09, canal que vous avez programmé dans lé convertisseur) quand vous programmez avec un enregistrement par minuterie.

Codes des fabricants	
ARCHER	01, 05, 17
CABLETENNA	01, 17
CABLEVIEW	15, 16, 17, 21, 25
CITIZEN	15, 16, 17, 21, 25
CURTIS	02
DIAMOND	01, 17
EASTERN	19
GC BRAND	15, 16, 17, 21, 25
GEMINI	15
GENERAL INSTRUMENTS	01, 04, 06, 11, 12, 15
HAMLIN	10, 18, 19, 23
JASCO	15
JERAOLD	01, 04, 06, 11, 12, 15
NOVAVISION	02
OAK	07, 20
PANASONIC	13, 14
PULSFR	15, 16, 17, 21, 25
RCA	13, 14
REGAL	10, 18, 19, 23
REGENCY	19
REMBRANDY	01, 16, 17
SAMSUNG	05, 16, 24
SCIENTIFIC ATLANTA	02
SIGMA	07, 20
SL MARX	05, 16, 17, 24, 25
SPRUCER	13, 14
STARGATE	05,15,16,17,21,24,25
TALEVIEW	05, 16, 24
TOCOM	01, 04, 16
UNICA	01, 17
UNIVERSAL	16, 17, 25
VIDEOWAY	03, 09, 22
ZENITH	03, 09, 22

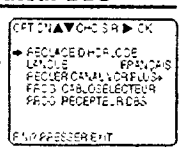
Programmation de commande du syntonisateur DBS

En faisant une programmation correcte au menu, le commande va pouvoir syntoniser le syntonisateur DBS automatiquement au canal spécifié pendant un enregistrement par minuterie.

VOUS DEVEZ FINIR CHAQUE DEMARCHE AU-DESSOUS DANS 60 SECONDES; SI NON, LA PROGRAMMATION DOIT ÊTRE REPRISE DÈS LA PREMIÉRE DEMARCHE.

1 Sur le Syntonisateur DBS

1 Activez le syntonisateur DBS.
2 Selectionnez un canal n'importe autre que le canal 205.

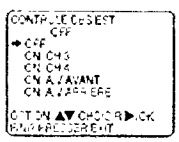


2 Sélection du Mode de Programmation Premiére

1 Appuyez sur la touche VCR.
2 Appuyez sur la touche MENU.
3 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner "PROGRAMM. INITIALE" puis appuyez sur la touche ▶/OK.
Le mode de la Programmation Premiére s'apparaît.

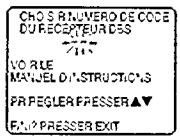
3 Sélection du Mode de syntonisateur DBS

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner "PROG. RECEPTEUR DBS" puis appuyez ▶/OK.
Le menu suivant s'apparaît.



4 Sélection du Sortie de canal

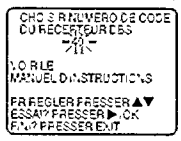
1 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner le sortie du canal.
2 Appuyez sur la touche ▶/OK.
Le menu suivant s'apparaît.



- Dans quelques cas, "UTILISATEURS RECEPT. DBS REGLER L'HORLOGE MANUELLEMENT" s'apparaît sur le TV, puis le menu de la Programmation de l'horloge s'apparaît. Si cela arrive, vous devez programmer l'horloge manuellement. (→P.12)

5 Programmation du code

1 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner le numéro du code de fabricant de votre syntonisateur DBS en se référrant au tableau au-dessous.



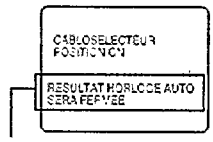
Codes de fabricant de syntonisateur DBS	
MAGNAVOX	42, 43
RCA	40, 44

2 Appuyez sur la touche ▶/OK.
3 Attendez pour quelques secondes.
Le menu suivant s'apparaît.

- Si le canal 205 est sélectionné automatiquement dans votre syntonisateur DBS, continuez à la démarche 6.
- Si le canal 205 n'est pas sélectionné automatiquement dans votre syntonisateur DBS, appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner "NON", puis appuyez sur la touche ▶/OK.
Répétez les démarches 5 en utilisant un autre code pour votre syntonisateur DBS.

6 Confirmation de Programmation

1 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner "OUI".
2 Appuyez sur la touche ▶/OK.
L'affichage suivant s'apparaît.



Le message apparaît si vous sélectionnez un canal n'importe de 03 ou 04 comme le sortie du canal de la démarche 4.
L'horloge AUTO sera desactivé. (→P.12)

Note:
Si le canal ne changera pas au canal 205 sur votre syntonisateur DBS, avec n'importe de quel code entré dans la démarche 5, le commande ne changera pas de canal sur le syntonisateur DBS pendant un enregistrement par minuterie.
Dans ce cas, vous devez sélectionner un canal pour enregistrer sur le syntonisateur DBS avant le commencement d'un enregistrement par minuterie. Laissez le syntonisateur DBS en mode activé.
Vérifiez la sélection du sortie de canal du syntonisateur DBS (03 ou 04: canal que vous avez programmé dans le syntonisateur DBS) quand vous programmez un enregistrement par minuterie.

AVANT D'APPELER LE TECHNICIEN

Vérifiez une fois encore les points suivants si vous avez quelques difficultés avec votre magnétoscope.

IMPORTANT

Une maintenance régulière est nécessaire de manière à garder votre magnétoscope en parfait état de fonctionnement. Après un certain temps les têtes de lecture de votre magnétoscope devront être éventuellement changées. Le nettoyage et le remplacement des têtes de lecture devra être effectué par un centre de service de système vidéo autorisé.

Alimentation électrique	Correction
Pas d'alimentation electrique.	• Assurez vous que le cordon electrique est bien raccordé à une prise de courant AC, et qu'il y a du courant dansc cette prise. • Assurez vous que le magnétoscope est allumé.

Enregistrement et Lecture	Correction
Impossible d'enregister une émission télédiffusée	• Vérifiez les raccordements entre le téléviseur le magnétoscope, l antenne et le convertisseur. • Assurez-vous que la languette de protection centre les effacements de la cassette est bien en place. (✈P.14)
Le magnétoscope n'effectue pas les enregistrements par minuterie.	• Assurez-vous que les heures indiquées pour le début et pour la fin de l'enregistrement sont correctement programmées. (✈P.19) • Assurez vous que le magnétoscope est éteint après la programmation faite. (✈P.22) • Un enregistrement par minuterie peut ne pas être exècuter ou bien arrêter si une panne de courant intervient avant ou pendant cet enregistrement. Si le courant est rétabli dans la minute qui suit, l'enregistrement par minuterie reprendra aussi.
Lors de la lecture, il n'v apas d'image à l'écran, ou celle-ci est brouillée ou striée.	• Vérifiez que le canal vidéo est correctement sélectionner. • Assurez vous que le magnétoscope est bien sur le mode VCR avec le signal allumé. • Ajustez le centrage de l'image (tracking) doucement dans un sens ou dons l'autre. (✈P.18)
Les effets spéciaux en mode lecture sont brouillés ou sautillent sur les téléviseurs à règlage vertical automatique.	• Placez le contrôle de règlage vertical du téléviseur sur le mode manuel (s'il y en a un), puis adjustez.
Lors de la lecture la partie supérieur de l'image vacille de façon excessive.	• Comme le signal provenant du magnétoscope n'est pas aussi stable que les signaux émis par les télédiffuseurs, la partie supérieure de l'image peut vaciller lors de la lecture d'une cassette. Pour corriger le problème, ajustez lentement la commande de règlage horizontal de votre téléviseur. Si le problème persiste, ou si votre téléviseur ne possède pas de commande de règlage horizontal, veuillez alors appelez un technicien.

Télécommande	Correction
La télécommande ne contrôle pas le magnétoscope.	• Pointez directement la télécommande vers le capteur infrarouge du magnétoscope. • Enlevez tous les objets se trouvant entre la télécommande et le magnétoscope. • Vérifiez l'état des piles ou changez les. (✈P.9) • Vérifiez que les piles sont mises correctement. (✈P.9)

Divers	Correction
Vour ne pouvez pas regarder la télévision.	• Pressez sur la touche VCR/TV pour que l'indicateur VCR disparaisse.
Une cassette ne peut pas rentrer	• Inserer une cassette avec la fenêtre tournée vers le haut et la languette de protection vers vous. • Vérifiez qu'il n'y a pas déja une autre cassette engagée dedans, appuyez sur la touche EJECT ⏏.
La cassette ne s'éjecte plus	• Vérifiez que le cordon d'alimentation (AC) électrique est bien raccordé a une prise de courant (AC). • Si l'indicateur ⏲ (minuterie) est allumé, appuyez POWER pour annuler l'enregistrement par minuterie puis appuyez EJECT ⏏.
La cassette ressort quand vous appuyez REC/OTR, ou quand vous appuyez POWER pour programmer l'enregistrement par minuterie.	• Vérifiez que l'étiquette d'enregistrement sur le dos de la cassette est intacte. (✈P.14)

FICHE TECHNIQUE

Generalities

Cable de distribution de voltage	USA en Canada : AC 120V Autres : VAC 110V-127V-240V
Cable de distribution de frequence	USA en Canada : 60Hz Autres : 50/60Hz
Energie consommée	Approx. 28 watts
Température ambiante	41°F(5°C) à 104°F(40°C)
Humidité relative	10% à 80%
Dimensions	Approx. 435(L) x 98(H) x 343(P) mm
Masse	Approx. 3.3kg
Orientation d'emploi	Horizontal
Canal sorti de video	Canal 3 ou 4 (selectable)
Nombre de blocs de memoire pre-proprogrammable	8
Nombre de jours en advance	365 ou chaque jour ou chaque semaine

Syntonisateur

Signal de video	NTSC
Cannaux d'emissions	VHF 2 – 13, UHF 14 – 69
CATV cannaux	Moyenne bande: A — I Super bande: J — W Hyper bande: AA — EEE Bas bande: A5 — A1 Ultra bande: 65 — 125

Video

Entré (VIDEO IN)	0.5 à 2.0 Vp-p, 75 ohms
(S-VIDEO)	(Y: luminescence): 1 Vp-p/75 ohms (C: chrominescence, eclatement): 0.286 Vp-p/75 ohms
Sortie (VIDEO OUT)	1.0±0.2 Vp-p, 75 ohms
(S-VIDEO)	(Y: luminescence): 1 Vp-p/75 ohms (C: chrominescence, eclatement): 0.286 Vp-p/75 ohms
Resolution	Precision plus que 240 lignes
Signal/bruit rapport	Precision plus que 43 dB

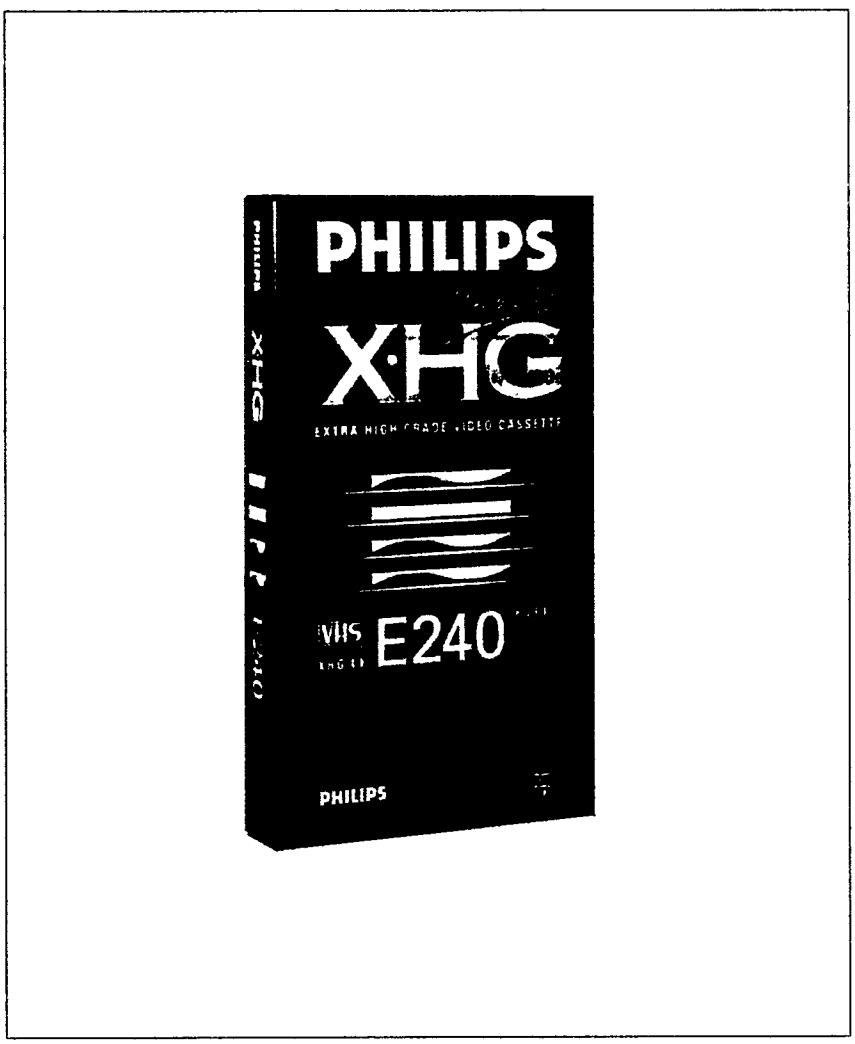
Audio

Entré (AUDIO IN)	–8 dBs, 50k ohms (0dBs=0.775 Vrms)
Sortie (AUDIO OUT)	–6 dBs, 1k ohms (0dBs=0.775 Vrms)

Accessoires fournis

Appareil de télécommande
Commande de convertisseur
Cable coaxial RF
Câble de S-Video
Piles – R6(SUM-3)/AA (Seulement pour le proces de verification)
L'adapteur de la prise
Pile de reserve – CR2025

THE BEST CHOICE FOR YOUR VIDEO CASSETTE RECORDER



Philips offers a full range of High Grade & Extra High Grade Video Cassettes.

PHILIPS

LPT0070-001A